

guzzanti

**VINOTÉKA
VINOTÉKA
CHŁODZIARKA DO WINA
BORHÚTŐ
VINSKA VITRINA
WEINKÜHLSCHRANK
WINE COOLER**

GZ-52A

CZ

SK

PL

H

SI

DE

EN

**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**

Před použitím si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze a uchovejte jej pro budoucí použití.

Úvod

Děkujeme vám za výběr a používání vinotéky série JC. Pro správné použití si přečtete podrobně pokyny před instalací a používáním. Abyste se vyhnuli zbytečným škodám, uchovejte tento návod přiměřeným způsobem pro jeho budoucí použití.

Tyto pokyny podrobněji popisují bezpečnostní opatření týkající se přepravy, instalace, používání a běžné údržby a dalších aspektů vinotéky.

Na udržení neustálého rozvoje podniku a produktů, může být tento návod a jeho uvedený obsah předmětem změny bez jakékoli předchozí informace. Žádáme vás, abyste to pochopili.

Verze tohoto návodu je univerzální verze naší společnosti, jehož vzhled se může lišit od vzhledu výrobku, který jste si zakoupili. Toto však nebude mít vliv na jeho používání a obsluhu.

Přeprava a umístění

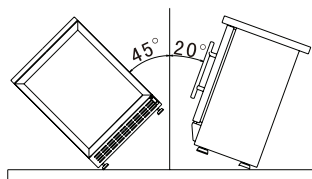
Při převzetí vinotéky byste se měli ujistit, zda se před rozbalením obalu, nevyskytla žádná chyba na vnější straně vinotéky (v případě nárazu, a tak dále).

Otevřete dvířka a zkontrolujte, zda je kompletní interiér (stěna, stojan, ovládací panel atd.).

Při přepravě a instalaci vinotéky, je třeba věnovat pozornost:

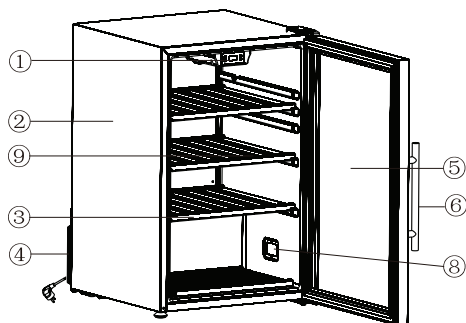
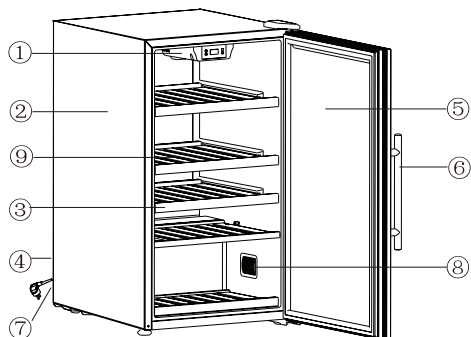
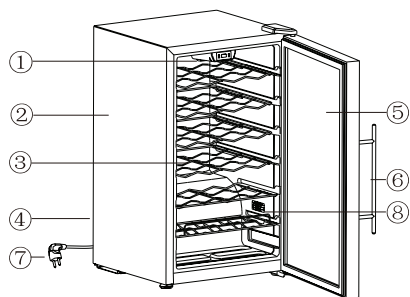
1. Neumísťujte vinotéku na velmi vlhké místo (prádelna, kůlna, koupelna atd.) a uchovávejte ji co nejdále od zdroje tepla;
2. Ujistěte se, zda je vinotéka umístěna na pevné a rovné ploše;
3. Zajistěte, aby byla vinotéka umístěna na stabilním povrchu;
4. Zajistěte dostatečné větrání kolem vinotéky;
5. Nikdy nenechávejte pěnové výplně z balení vinotéky v její základně;
6. Zajistěte stabilitu vinotéky úpravou nastavovacích nožiček, pokud je vinotéka mírně nestabilní.

Před zapnutím spotřebiče byste měli počkat 48 hodin, než se stabilizuje chladicí prostředek v chladiči.

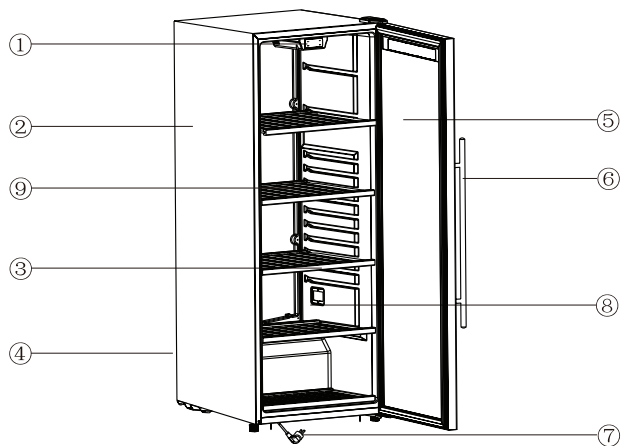
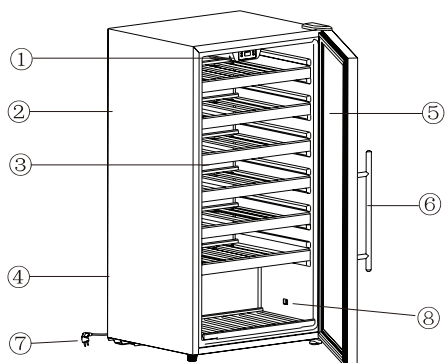


Poznámka: Pokud musíte přemístit spotřebič, úhel sklonu by neměl být více než 45° a úhel naklonění směrem dozadu by neměl být více než 20°, jak je to znázorněno na obrázku:

Názvy jednotlivých částí vinotéky



GZ-52A



- ① Elektrické ovládací prvky
- ② Tělo spotřebiče
- ③ Stojan
- ④ Kompressor (zadní strana)
- ⑤ Skleněná dvířka

- ⑥ Rukojeť
- ⑦ Napájecí kabel
- ⑧ Teplotně kontrolovaná sonda
- ⑨ Zásobník na vodu

Zvláštní upozornění:

1. Pokud se teplota ve vinotéce velmi odlišuje od teploty okolního prostředí nebo je vlhkost okolí velmi vysoká, na skleněných dvířkách může být vodní opar, což je normální jev. Měli byste ho utřít suchou tkaninou.
2. Pokud se vám nelíbí fólie na bočních stranách spotřebiče, můžete ji odtrhnout.

Důležité bezpečnostní pokyny:

Dávejte prosím pozor na následující podmínky:

Při používání vinotéky, byste měli po celou dobu dodržovat některá základní preventivní opatření, včetně:

1. Podle popisu v návodu k obsluze, používejte tento spotřebič podle potřeby;
2. Spotřebič nikdy nevypínejte přímým vytažením zástrčky napájecího kabelu při používání vinotéky;
3. Maximální zatížení spotřebiče je 40 kg. Neumísťujte prosím na stojan předměty těžší než 40 kg;
4. Nikdy nepřipojujte ani nepoužívejte napájecí kabel s prasklinami nebo zjevnými poškozeními na jeho koncích;
5. Nepoužívejte prodlužovací kabel;
6. Nikdy nedovolte dětem ležet na sousední vybavení kolem spotřebiče, sedět nebo stát na chladiči nebo viset na stojanu spotřebiče, jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče a mohlo by dojít k poranění;
7. Nikdy neumísťujte předměty na vrch vinotéky.

Nebezpečí:

Před vyřazením zlikvidované vinotéky, musíte provést:

1. Odstranit skleněná dvířka;
2. Položit stojan na hodné místo, kam se nemohou dostat děti;

Zvláštní varování:

1. Výrobek je potravinovým chladičem, ve kterém je zakázáno skladovat hořlavé, výbušné, erozivní, jedovaté, sálavé předměty a jiné nebezpečné látky. Při skladování potravin, dodržujte prosím příslušné místní předpisy týkající se bezpečnosti potravin.
2. Některé výrobky jsou vybaveny zámkem dvířek. Odložte prosím klíče na bezpečné místo, na které se nemohou dostat děti.
3. Pokud nebudete vinotéku používat delší dobu, vytáhněte prosím zástrčku napájecího kabelu.

Tento spotřebič není určen na používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeni ohledně používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dohled na zajištění toho, aby si nehrály se spotřebičem.

Pokud je poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečným situacím.


Tento spotřebič je určen výhradně pro skladování vína.

Přidejte zásobník na vodu pod poličku.

Je třeba použít zásobník na vodu, na zachování vlhkosti pro skladování vína.

Poznámka: Vzhledem k tomu, že R600a je hořlavý a výbušný, musí být produkty s R600a jako chladicím prostředkem opravené odborníky v schválených místech údržby, pokud je třeba opravit jejich chladicí systémy. Soukromá demontáž a poškození chladicího potrubí je přísně zakázané.

Vzhledem k tomu, že chladicí prostředek je hořlavý a výbušný a tepelně izolační materiál je cyklopentan, měla by být přijata vhodná opatření k jejich likvidaci z hlediska bezpečnosti a ochrany životního prostředí.

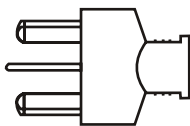
	Správná likvidace tohoto produktu
	Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jiným komunálním odpadem v celé EU. Aby se předešlo možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví v důsledku nekontrované likvidace odpadu, zodpovědně ho recyklujte, pro podporu udržitelného opětovného využití materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit své použité zařízení, použijte systém vracení a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste si výrobek zakoupili. Ty mohou vzít tento výrobek na recyklaci bezpečnou pro životní prostředí.

Důležitý doplněk elektrického připojení

Na zajištění vaší bezpečnosti by měla být vinotéka správně uzemněna.

Napájecí kabel vinotéky je vybaven dostatečnou zástrčkou, která by měla být vybavena uzemňovacím konektorem, který splňuje standardy. To, zda je zásuvka uzemněna, by měli posoudit odborníci.

Pokud vám je něco nejasné ohledně zásuvky, měli byste ji nahradit novou uzemněnou zásuvkou. Pokud je napájecí kabel poškozen, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o jeho výměnu, aby se předešlo nebezpečí.



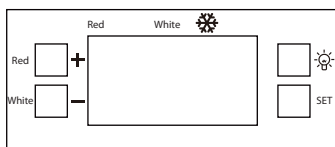
Pokud není v zásuvce žádné uzemnění, měli byste připravit vhodnou uzemněnou zásuvku. Pokud zástrčka nepasuje do zásuvky, měli byste najít vhodnou zásuvku. Pamatujte prosím na to, že byste měli oslovit kvalifikovaného elektrikáře, který zkontroluje nový kabel a jeho zástrčku.

Nastavení teploty

Použití tlačítek:

1. Stiskněte „ČERVENÉ“ tlačítko; čímž aktivujete postup režimu kontroly: teplota chlazení pro skladování vína.
2. Stiskněte „BÍLÉ“ tlačítko; čímž aktivujete postup režimu kontroly: teplota chlazení pro destiláty.
3. Tlačítko „Světlo“: ovládá zapnutí/vypnutí osvětlení indikátoru vinotéky.

4. Tlačítko „Světlo“: ovládá zapnutí/vypnutí osvětlení indikátoru vinotéky.
5. Jedenkrát stiskněte tlačítko „SET“ a na 10 sekund se zobrazí přednastavená teplota; následně se zobrazí teplota v spotřebiči.
6. Stiskněte tlačítko „SET“ (nejlépe na dvě sekundy); čímž aktivujete proces volby manuálního nastavení teploty. Blikání znamená nastavení regulované teploty. Hodnota regulace teploty se pohybuje od 5 °C do 22 °C. Potom stiskněte „ČERVENÉ“ tlačítko (v daném momentu je to tlačítko „+“ na zvyšování teploty) nebo „BÍLÉ“ tlačítko (v daném momentu je to tlačítko „-“ na snižování teploty). Po každém stisknutí se teplota změní o 1 °C. Postupně se mění dokola.



Obrázek elektrického ovládacího panelu

Po nastavení všech parametrů, stiskněte tlačítko „SET“. Na potvrzení zazní akustický signál a zastaví se blikání. Opět se zobrazí aktuální teplota. Pokud není v průběhu 10 sekund provedena žádná činnost, spotřebič automaticky potvrdí a uloží nastavení a vrátí se k zobrazení aktuální teploty.

7. Konverze jednotek teploty: stiskněte a podržte „ČERVENÉ“ tlačítko na 2 sekundy, čímž změníte teplotu mezi stupni Fahrenheita a Celzia.

Funkce indikátoru:

Nastavte „ČERVENÝ“ indikátor; při stavu kontroly vína, rozsvítí se „ČERVENÝ“ indikátor. Nastavte „BÍLÝ“ indikátor; při stavu kontroly destilátů, rozsvítí se „BÍLÝ“ indikátor. Indikátor chlazení: když je kompresor v provozu, rozsvítí se indikátor chlazení; když se kompresor zastaví, indikátor chlazení zhasne.

Při procesu volby manuálního nastavení teploty, je „ČERVENÝ“ a „BÍLÝ“ indikátor zhasnutý. Všeobecně platí, že když se kompresor zastaví, teplota ve vnitřním prostoru bude postupně stoupat a námraza na výparniku se rozpustí. Voda vyteče ven z vnitřního prostoru spotřebiče přes odtokové potrubí do odkapávací nádoby. Proto není potřeba žádné speciální odmrazování. Pokud je třeba vyměnit světlo ve vnitřním prostoru spotřebiče (pouze výrobek s indikátory), předem prosím vytáhněte zástrčku napájecího kabelu. Pomocí šroubováku uvolněte zajišťovací šrouby, abyste mohli sundat kryt světla; otáčením proti směru hodinových ručiček uvolněte žárovku; vyndejte příslušné žárovky [220V/max. výkon je 0,8 W (LED žárovka) nebo 10 W (běžná žárovka)] zakoupené v servisním středisku naší společnosti; utáhněte žárovku otáčením ve směru hodinových ručiček a připevňte kryt světla pomocí šroubů.

Zobrazení, když je snímač teploty v stavu poruchy:

- (1) Pokud se vyskytne porucha na snímači teploty chladicího prostoru spotřebiče, na displeji začne blikat „EF“ a spotřebič aktivuje řídicí proces poměru zapnutí/vypnutí (45 minut zapnutí a 15 minut vypnutí).
- (2) Pokud se vyskytne porucha na snímači teploty rozmrazování, na displeji začne blikat „EE“, když spotřebič aktivuje stav rozmrazování. Když systém zjistí poruchu snímače teploty rozmrazování, vrátí se k původnímu stavu.

Poznámka: Čas pro každé zapnutí by měl být více než nebo přesně 10 minut a čas pro každé vypnutí by měl být více než nebo přesně 10 minut. Model bez funkce ohřevu, nespustí žádné ohřívací zařízení tehdy, když je teplota nastavená výše nebo je stejná jako teplota okolí, ostatní funkce jsou normální.

Běžná údržba

Vinotéka je snadno použitelná. Považuje se za bezpečnou a spolehlivou. Pokud spotřebič udržujete a čistíte podle následujícího způsobu, je odolný a může vás uspokojit.

- Při čištění chladicí vinotéky prosím vypněte napájení. Otřete spotřebič měkkou tkaninou, která je navlhčená v teplé vodě s přiměřeným množstvím neutrálního čisticího prostředku a poté ji otřete čistou vodou.
- Při čištění vinotéky se vyhněte používání čisticích prostředků na bázi síry, benzínu, horké vody a podobných prostředků, protože by mohlo dojít k deformaci nebo poškození plastových částí.
- Pokud nebudete spotřebič používat delší dobu, měli byste odpojit zástrčku napájecího kabelu a vnitřní prostor spotřebiče by měl být čistý. Když je vnitřní prostor dostatečně suchý, dvířka můžete zavřít.

Upozornění týkající se úspory energie:

1. V průběhu používání spotřebiče, otvírejte dvířka podle možnosti co nejméně.
2. V průběhu otevření prostoru na nápoje, zkratě čas otevření podle možnosti co nejvíce.
3. Obě strany prostorů na nápoje mějte podle možnosti co nejdále od stěny, což umožňuje cirkulaci vzduchu a znásobuje chladicí účinek.
4. Dobře uspořádejte láhve vína, čímž se vytvoří dobrá cirkulace vzduchu ve vnitřním prostoru spotřebiče.
5. Neumísťujte žádné předměty na vrchní část prostoru na nápoje.

Analýza poruch

Kompresor se nevypne automaticky.

1. Není ve vnitřním prostoru najednou položeno příliš mnoho předmětů? (Pokud je do vnitřního prostoru najednou položeno příliš mnoho předmětů, kompresor bude pracovat nepetržitě několik hodin a do stavu vypnutí se vrátí po dostatečném zchlazení těchto předmětů.)
2. Nejsou dvířka spotřebiče otevírána příliš často nebo na velmi dlouhou dobu?

Hluk je velký.

1. Je spotřebič umístěn na stabilním rovném povrchu?
2. Je spotřebič umístěn rovně?
3. Není spotřebič v kontaktu s okolními předměty?
4. Je napětí v síti stabilní?
5. Nenachází se v blízkosti spotřebiče zdroje rezonance?

Chlazení je nedostatečné.

1. Je správně nastavena teplota?
2. Nenachází se spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů nebo není vystaven působení přímého slunečního záření?
3. Je kolem spotřebiče dostatečný prostor?
4. Není ve spotřebiči položeno příliš mnoho předmětů nebo nejsou předměty velmi teplé?
5. Nejsou dvířka spotřebiče otevírána příliš často nebo na velmi dlouhou dobu?

Nechladí úplně.

1. Není zástrčka napájecího kabelu uvolněná nebo odpojená?
2. Je napětí v síti dostatečné?
3. Nedošlo k vypálení pojistky napájení?
4. Nedošlo k výpadku dodávky elektrické energie?
5. Není nastavení teploty vyšší, než je teplota ve vnitřním prostoru?

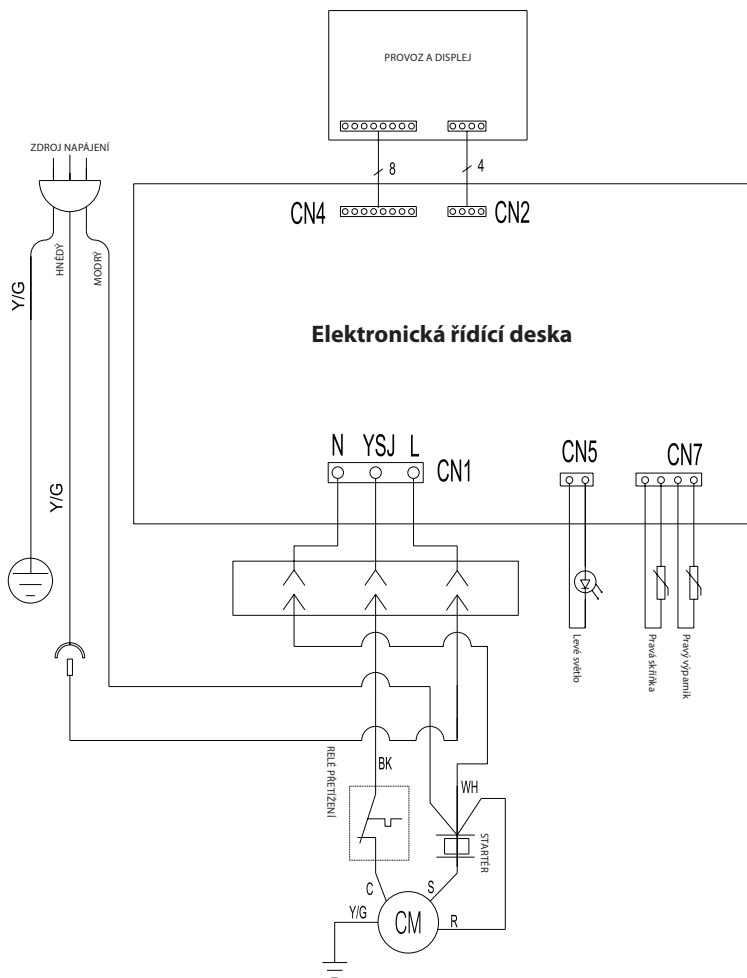
Analýza poruch

Nejde o příznaky poruchy.

1. Když kompresor pracuje, povrchová teplota může dosáhnout 80 ~ 90 °C.
2. Někdy můžete ve vinotéce uslyšet bublání, což je vlastně zvuk chladicího prostředku, který protéká v chladicím systému.
3. Pokud je okolní vlhkost příliš vysoká, na povrchu spotřebiče může zkondenzovat vlhkost. Otřete ji pomocí jemné tkaniny.

Poznámka: Pokud vaše vinotéka nefunguje správně ani po provedení těchto metod analýzy, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko.

Schéma zapojení



Obsah balení

Návod na obsluhu	1
Osvědčení o přijetí	1
Vinotéka	1

VAROVÁNÍ: Dbejte na to, aby nedošlo k zablokování všech větracích otvorů v krytu spotřebiče nebo v konstrukci pro zabudování.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování kromě těch, které jsou doporučené výrobcem.

VAROVÁNÍ: Nepoškoďte chladicí okruh.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče v přihrádkách na potraviny, pokud nejde o typ, který je doporučen výrobcem.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 4827718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

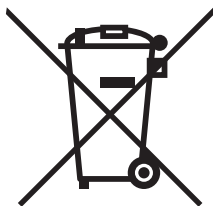
Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Pred používaním si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uchovajte ho pre budúce použitie.

Úvod

Ďakujeme vám za výber a používanie vinotéky série JC. Pre správne použitie, si prečítajte podrobne pokyny pred inštaláciou a používaním. Aby ste sa vyhli zbytočným škodám, uchovajte tento návod primeraným spôsobom pre jeho budúce použitie.

Tieto pokyny podrobnejšie opisujú bezpečnostné opatrenia týkajúce sa prepravy, inštalácie, používania a bežnej údržby a ďalších aspektov vinotéky.

Na udržanie neustáleho rozvoja podniku a produktov, môže byť tento návod a jeho uvedený obsah predmetom zmeny a doplnenia bez akejkoľvek predchádzajúcej informácie. Žiadame vás, aby ste to pochopili.

Verzia tohto návodu je univerzálna verzia našej spoločnosti, ktorého vzhľad sa môže líšiť od vzhľadu výrobku, ktorý ste si zakúpili. Toto však nebude mať vplyv na jeho používanie a obsluhu.

Preprava a umiestnenie

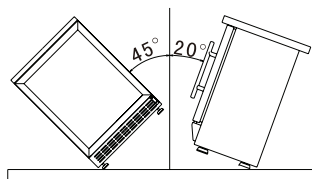
Pri prevzatí vinotéky by ste sa mali uistiť, či sa pred rozbalením obalu, nevyskytla žiadna chyba na vonkajšej strane vinotéky (v prípade nárazu, premeny a tak ďalej).

Otvorte dverka a skontrolujte, či je kompletný interiér (stena, stojan, ovládací panel a tak ďalej).

Pri preprave a inštalácii vinotéky, je potrebné venovať pozornosť:

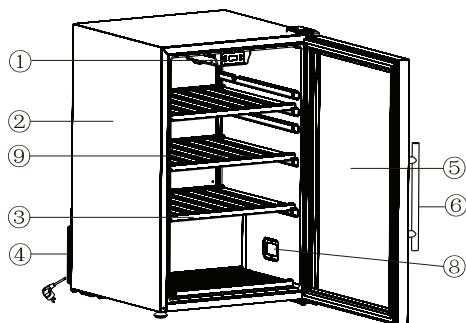
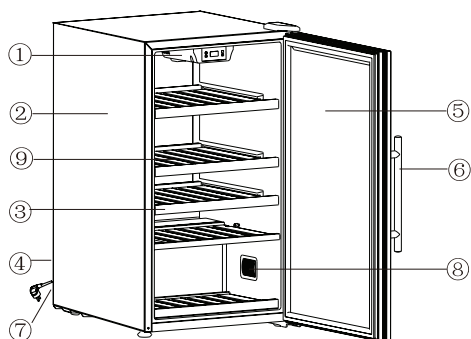
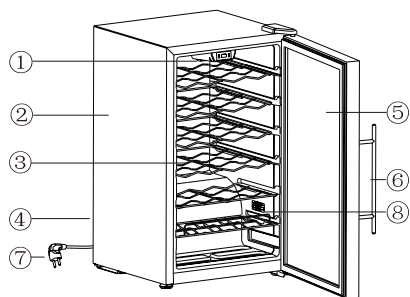
1. Neumiestňujte vinotéku na veľmi vlhké miesto (práčovňa, kôlna, kúpeľňa a tak ďalej) a uchovávajte ju čo najďalej od zdroja tepla;
2. Uistite sa, či je vinotéka umiestnená na pevnej a rovnej ploche;
3. Zaistite, aby bola vinotéka umiestnená na stabilnom povrchu;
4. Zaistite dostatočné vetranie okolo vinotéky;
5. Nikdy nenechávajte penové výplne z balenia vinotéky v jej základni;
6. Zabezpečte stabilitu vinotéky úpravou nastavovacích nožičiek, ak je vinotéka mierne nestabilná.

Pred zapnutím spotrebiča, by ste mali počkať 48 hodín, kým stabilizuje chladiaci prostriedok v chladiči.

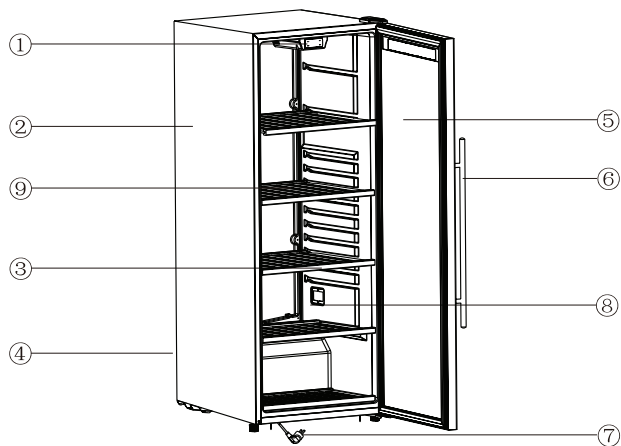
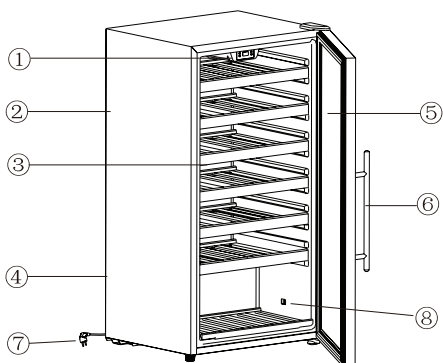


Poznámka: Ak musíte premiestniť spotrebič, uhol sklonu by nemal byť viac ako 45° a uhol naklonenia smerom dozadu by nemal byť viac ako 20°, ako je to znázornené na obrázku:

Názvy jednotlivých častí vinotéky



GZ-52A



- ① Elektrické ovládacie prvky
- ② Telo spotrebiča
- ③ Stojan
- ④ Kompresor (zadná strana)
- ⑤ Sklenené dverka

- ⑥ Rukoväť
- ⑦ Napájací kábel
- ⑧ Teplotne kontrolovaná sonda
- ⑨ Zásobník na vodu

Osobitné upozornenie:

1. Ak sa teplota vo vinotéke veľmi odlišuje od teploty okolitého prostredia alebo je vlhkosť okolia veľmi vysoká, na sklenené dvierkach môže byť vodný opar, čo je normálny jav. Mali by ste ju poutierať suchou tkaninou.
2. Ak sa vám nepáči fólia na bočných stranách spotrebiča, môžete ju odtrhnúť.

Dôležité bezpečnostné pokyny:

Dávajte prosím pozor na nasledujúce podmienky:

Pri používaní vinotéky, by ste mali po celý čas dodržiavať niektoré základné preventívne opatrenia, vrátane:

1. Podľa popisu v návode na obsluhu, používajte tento spotrebič podľa potreby;
2. Spotrebič nikdy nevypínajte priamym vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla pri používaní vinotéky;
3. Maximálne zaťaženie spotrebiča je 40 kg. Neumiestňujte prosím na stojan predmety ťažšie ako 40 kg;
4. Nikdy nepripájajte ani nepoužívajte napájací kábel s prasklinami alebo zjavnými poškodeniami na jeho koncoch;
5. Nepoužívajte predlžovací kábel;
6. Nikdy nedovoľte deťom liezť na susedné vybavenie okolo spotrebiča, sedieť alebo stáť na chladíči alebo visieť na stojane spotrebiča, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča a mohlo by dôjsť k poraneniu;
7. Nikdy neumiestňujte predmety na vrch vinotéky.

Nebezpečenstvo:

Pred vyradením zlikvidovanej vinotéky, musíte vykonať:

1. Odstrániť sklenené dvierka;
2. Položiť stojan na hodné miesto, kam sa nemôžu dostať deti;

Osobitné varovanie:

1. Výrobok je potravinovým chladíčom, v ktorom je zakázané skladovať horľavé, výbušné, erozívne, jedovaté, sálavé predmety a iné nebezpečné látky. Pri skladovaní potravín, dodržiavajte prosím príslušné miestne predpisy týkajúce sa bezpečnosti potravín.
2. Niektoré výrobky sú vybavené zámkami dvierok. Odložte prosím kľúče na bezpečné miesto, na ktoré sa nemôžu dostať deti.
3. Ak nebudete vinotéku používať dlhší čas, vytiahnite prosím zástrčku napájacieho kábla.

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučení ohľadom používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dohľad na zaistenie toho, aby sa nehrali so spotrebičom.

Ak je poškodený napájací kábel, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečným situáciám.





Tento spotrebič je určený výhradne na skladovanie vína.

Pridajte zásobník na vodu pod poličku.

Je potrebné použiť zásobník na vodu, na zachovanie vlhkosti pre skladovanie vína.

Poznámka: Vzhľadom na to, že R600a je horľavý a výbušný, musia byť produkty s R600a ako chladiacim prostriedkom opravené odborníkmi v schválených miestach údržby, ak je potrebné opraviť ich chladiace systémy. Súkromná demontáž a poškodenie chladiaceho potrubia je prísne zakázané.

Vzhľadom na to, že chladiaci prostriedok je horľavý a výbušný a tepelnoizolačný materiál je cyklopentán, mali by byť prijaté primerané opatrenia na ich likvidáciu z hľadiska bezpečnosti a ochrany životného prostredia.

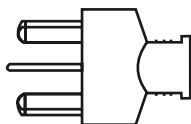
	Správna likvidácia tohto produktu
  	Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu iným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby sa predišlo možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, zodpovedne ho recyklujte, pre podporu udržateľného opätovného využitia materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť svoje použité zariadenie, použite systém vrátenia a zberu, alebo kontaktujte predajcu, od ktorého ste si výrobok zakúpili. Tie môžu vziať tento výrobok na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

Dôležitý doplnok elektrického pripojenia

Na zaistenie vašej bezpečnosti by mala byť vinotéka správne uzemnená.

Napájací kábel vinotéky je vybavený dostatočnou zástrčkou, ktorá by mala byť vybavená uzemňovacím konektorom, ktorý spĺňa štandardy. To, či je zásuvka uzemnená, by mali posúdiť odborníci.

Ak vám je niečo nejasné ohľadom zásuvky, mali by ste ju nahradiť novou uzemnenou zásuvkou. Ak je napájací kábel poškodený, požiadajte kvalifikovaného elektrikára o jeho výmenu, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



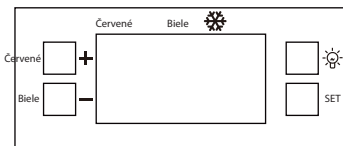
Ak nie je v zásuvke žiadne uzemnenie, mali by ste pripraviť vhodnú uzemnenú zásuvku. Ak zástrčka nepasuje do zásuvky, mali by ste nájsť vhodnú zásuvku. Pamätajte prosím na to, že by ste mali osloviť kvalifikovaného elektrikára, ktorý skontroluje nový kábel a jeho zástrčku.

Nastavenie teploty

Použitie tlačidiel:

1. Stlačte „ČERVENÉ“ tlačidlo; čím aktivujete postup režimu kontroly: teplota chladenia pre skladovanie vína.
2. Stlačte „BIELE“ tlačidlo; čím aktivujete postup režimu kontroly: teplota chladenia pre destiláty.
3. Tlačidlo „Svetlo“: ovláda zapnutie/vypnutie osvetlenie indikátora vinotéky.

- Jedenkrát stlačte tlačidlo „SET“ a na 10 sekúnd sa zobrazí prednastavená teplota; následne sa zobrazí teplota v spotrebiči.
- Stlačte tlačidlo „SET“ (najlepšie na dve sekundy); čím aktivujete proces voľby manuálneho nastavenia teploty. Blikanie znamená nastavenie regulovanej teploty. Hodnota regulácie teploty sa pohybuje od 5 °C do 22 °C. Potom stlačte „ČERVENÉ“ tlačidlo (v danom momente je to tlačidlo „+“ na zvyšovanie teploty) alebo „BIELE“ tlačidlo (v danom momente je to tlačidlo „-“ na znižovanie teploty). Po každom stlačení sa teplota zmení o 1 °C. Postupne sa mení dookola.



Obrázok elektrického ovládacieho panela

- Po nastavení všetkých parametrov, stlačte tlačidlo „SET“. Na potvrdenie zaznie akustický signál a zastaví sa blikanie. Opäť sa zobrazí aktuálna teplota. Ak nie je v priebehu 10 sekúnd vykonaná žiadna činnosť, spotrebič automaticky potvrdí a uloží nastavenie a vráti sa k zobrazeniu aktuálnej teploty.
- Konverzia jednotiek teploty: stlačte a podržte „ČERVENÉ“ tlačidlo na 2 sekundy, čím zmeníte teplotu medzi stupňami Fahrenheita a Celzia.

Funkcia indikátora:

Nastavte „ČERVENÝ“ indikátor; pri stave kontroly vína, rozsvieti sa „ČERVENÝ“ indikátor.

Nastavte „BIELY“ indikátor; pri stave kontroly destilátov, rozsvieti sa „BIELY“ indikátor.

Indikátor chladenia: keď je kompresor v prevádzke, rozsvieti sa indikátor chladenia; keď sa kompresor zastaví, indikátor chladenia zhasne.

Pri procese voľby manuálneho nastavenia teploty, je „ČERVENÝ“ a „BIELY“ indikátor zhasnutý.

Vo všeobecnosti platí, že keď sa kompresor zastaví, teplota vo vnútornom priestore bude postupne stúpať a námraza na výparníku sa roztopí. Voda vytečie von z vnútorného priestoru spotrebiča cez odtokové potrubie do odkvapkávacej nádoby. Preto nie je potrebné žiadne špeciálne odmravovanie.

Ak je potrebné vymeniť svetlo vo vnútornom priestore spotrebiča (len výrobok s indikátormi), vopred prosím vytiahnite zástrčku napájacieho kábla. Pomocou skrutkovača uvoľnite zaistovacie skrutky, aby ste mohli zložiť kryt svetla; otáčaním proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite žiarovku; vyberte príslušné žiarovky [220V/max. výkon je 0,8 W (LED žiarovka) alebo 10 W (bežná žiarovka)] zakúpené v servisnom stredisku našej spoločnosti; utiahnite žiarovku otáčaním v smere hodinových ručičiek a pripevnite kryt svetla pomocou skrutiek.

Zobrazenie, keď je snímač teploty v stave poruchy:

- Ak sa vyskytne porucha na snímači teploty chladiaceho priestoru spotrebiča, na displeji začne blikať „EF“ a spotrebič aktivuje riadiaci proces pomeru zapnutia/vypnutia (45 minút zapnutia a 15 minút vypnutia).
- Ak sa vyskytne porucha na snímači teploty rozmrazovania, na displeji začne blikať „EE“, keď spotrebič aktivuje stav rozmrazovania. Keď systém zistí poruchu snímača teploty rozmrazovania, vráti sa k pôvodnému stavu.

Poznámka: Čas pre každé zapnutie by mal byť viac ako alebo presne 10 minút a čas pre každé vypnutie by mal byť viac ako alebo presne 10 minút. Model bez funkcie ohrevu, nespustí žiadne ohrievacie zariadenie vtedy, ak je teplota nastavená vyššie alebo je rovnaká ako teplota okolia, ostatné funkcie sú normálne.

Bežná údržba

Vinotéka je jednoducho použiteľná. Považujte sa za bezpečnú a spoľahlivú. Pokiaľ spotrebič udržiavate a čistíte podľa nasledujúceho spôsobu, je odolný a môže vás uspokojiť.

- Pri čistení chladiacej vinotéky prosím vypnite napájanie. Utrite spotrebič mäkkou tkaninou, ktorá je navlhčená v teplej vode s primeraným množstvom neutrálneho čistiaceho prostriedku a potom ju utrite čistou vodou.
- Pri čistení vinotéky sa vyhnite používaniu čistiacich prostriedkov na báze síry, benzínu, horúcej vody a podobných prostriedkov, pretože by mohlo dôjsť k deformácii alebo poškodeniu plastových častí.
- Ak nebudete spotrebič používať dlhší čas, mali by ste odpojiť zástrčku napájacieho kábla a vnútorný priestor spotrebiča by mal byť čistý. Keď je vnútorný priestor dostatočne suchý, dvierka môžete zatvoriť.

Upozornenia týkajúce sa úspory energie:

1. V priebehu používania spotrebiča, otvárajte dvierka podľa možnosti na čo najmenej
2. V priebehu otvorenia priestoru na nápoje, skráťte čas otvorenia podľa možnosti čo najviac
3. Obe strany priestorov na nápoje majte podľa možnosti čo najďalej od steny, čo umožňuje cirkuláciu vzduchu a znásobuje chladiaci účinok
4. Dobré usporiadajte fľaše vína, čím sa vytvorí dobrá cirkulácia vzduchu vo vnútornom priestore spotrebiča
5. Neumiestňujte žiadne predmety na vrchnú časť priestoru na nápoje

Analýza porúch

Kompresor sa nevypne automaticky.

1. Nie je vo vnútornom priestore naraz vložených veľmi veľa predmetov? (Ak je do vnútorného priestoru naraz vložených veľmi veľa predmetov, kompresor bude pracovať nepretržite niekoľko hodín a do stavu vypnutia sa vráti po dostatočnom schladení týchto predmetov.)
2. Nie sú dvierka spotrebiča otvárané veľmi často alebo na veľmi dlhý čas?

Hluk je veľký.

1. Je spotrebič umiestnený na stabilnom rovnom povrchu?
2. Je spotrebič umiestnený rovno?
3. Nie je spotrebič v kontakte s okolitými predmetmi?
4. Je napätie v sieti stabilné?
5. Nenachádzajú sa v blízkosti spotrebiča zdroje rezonancie?

Chladenie je nedostatočné.

1. Je správne nastavená teplota?
2. Nenachádza sa spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov alebo nie je vystavený pôsobeniu priameho slnečného žiarenia?
3. Je okolo spotrebiča dostatočný priestor?
4. Nie je v spotrebič vložených veľmi veľa predmetov alebo nie sú predmety veľmi teplé?
5. Nie sú dvierka spotrebiča otvárané veľmi často alebo na veľmi dlhý čas?

Nechladí úplně.

1. Nie je zástrčka napájacieho kábla uvoľnená alebo odpojená?
2. Je napätie v sieti dostatočné?
3. Nedošlo k vypáleniu poistky napájania?
4. Nedošlo k výpadku dodávky elektrickej energie?
5. Nie je nastavenie teploty vyššie, ako je teplota vo vnútornom priestore?

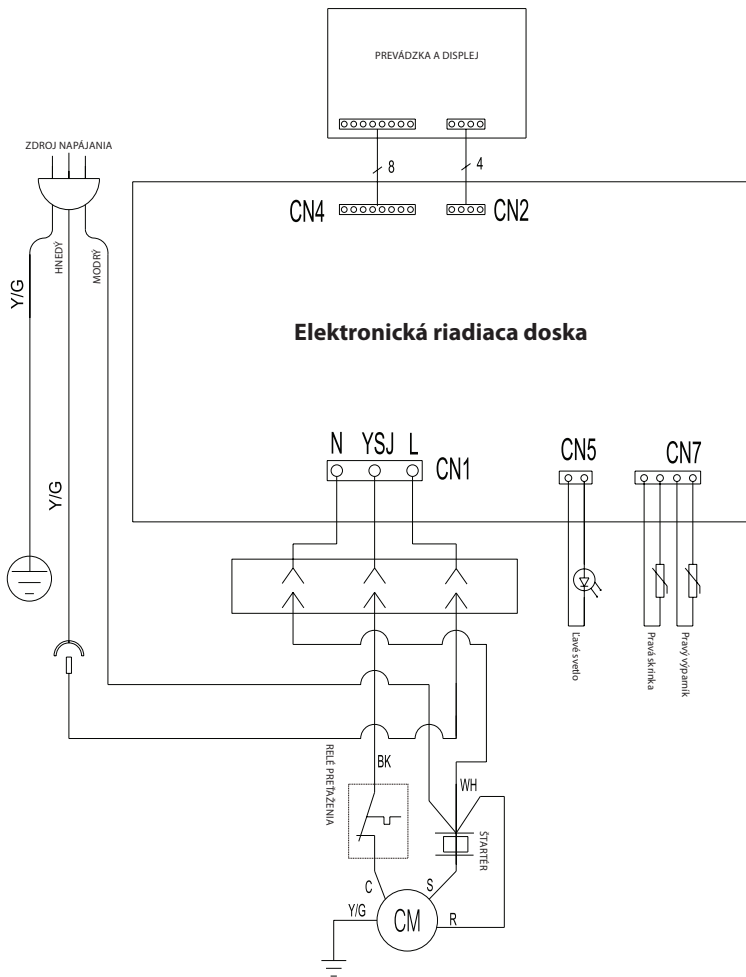
Analýza porúch

Nejde o príznaky poruchy.

1. Keď kompresor pracuje, povrchová teplota môže dosiahnuť 80 ~ 90 °C.
2. Niekedy môžete vo vinotéke začuť bublanie, čo je vlastne zvuk chladiaceho prostriedku, ktorý preteká v chladiacom systéme.
3. Ak je okolitá vlhkosť veľmi vysoká, na povrchu spotrebiča sa môže skondenzovať vlhkosť. Utrite ju pomocou jemnej tkaniny.

Poznámka: Ak vaša vinotéka nefunguje správne ani po vykonaní týchto metód analýzy, obráťte sa prosím na miestne autorizované servisné stredisko.

Schéma zapojenia



Obsah balenia

Návod na obsluhu	1
Osvedčenie o prijatí	1
Vinotéka	1

VAROVANIE: Dbajte na to, aby nedošlo k zablokovaniu všetkých vetracích otvorov v kryte spotrebiča alebo v konštrukcii pre zabudovanie.

VAROVANIE: Nepoužívajte mechanické zariadenia alebo iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.

VAROVANIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh.

VAROVANIE: Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priehradkách na potraviny, pokiaľ nejde o typ, ktorý je odporúčaný výrobcom.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819

Przed użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do użytku w przyszłości.

Wstęp

Dziękujemy za wybór i używanie chłodziarki na wino z serii JC. Aby właściwie jej używać, przeczytaj szczegółowe wskazówki przed instalacją i rozpoczęciem użytkowania. Aby uniknąć zbędnych uszkodzeń, zachowaj niniejszą instrukcję w odpowiedni sposób do użytku w przyszłości.

Niniejsze wskazówki szczegółowo opisują środki ostrożności dotyczące transportu, instalacji, używania i konserwacji oraz innych aspektów chłodziarki na wino.

W celu utrzymania stałego rozwoju firmy i produktów, niniejsza instrukcja i jej zawartość mogą ulec zmianie i uzupełnieniu bez uprzedniej informacji. Liczymy na wyrozumiałość.

Wersja tej instrukcji jest uniwersalną wersją naszej firmy, wygląd urządzenia może się różnić od przedstawionego na obrazku w instrukcji. Nie będzie to jednak miało wpływu na jego używanie i obsługę.

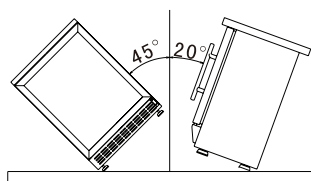
Transport i lokalizacja

Przy odbiorze chłodziarki na wino należy się upewnić, czy przed rozpakowaniem opakowania nie powstał żaden problem z zewnętrzną stroną chłodziarki. (w przypadku uderzenia, przesuwania itd. Otwórz drzwiczki i sprawdź, czy wewnątrz jest kompletne (ściana, stojak, panel sterujący itd.).

Podczas transportu i instalacji chłodziarki na wino należy uważać na następujące:

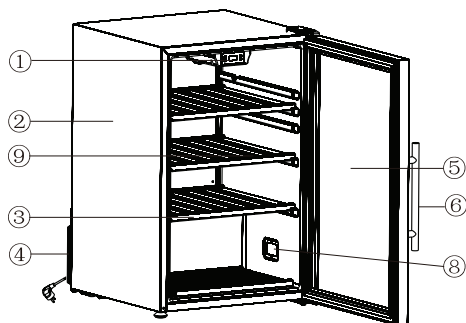
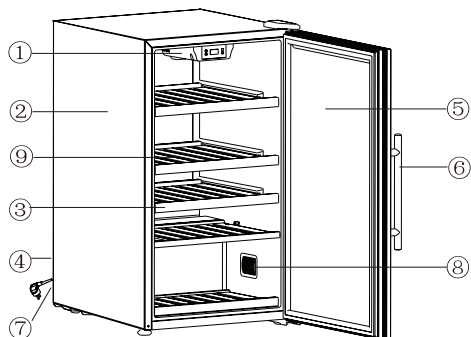
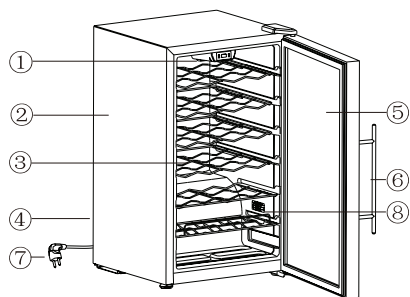
1. Nie umieszczać chłodziarki w bardzo wilgotnych miejscach (pracownia, szopa, łazienka itd.) i trzymać ją z dala od źródeł ciepła;
2. Upewnić się, czy chłodziarka jest umieszczona na mocnej i równej powierzchni;
3. Zapewnić, aby chłodziarka była umieszczona na stabilnej powierzchni;
4. Zapewnić dostateczną wentylację chłodziarki;
5. Nigdy nie zostawiać pianowych wypełnień z opakowania chłodziarki w jej podstawie;
6. Zapewnić stabilność chłodziarki dostosowując nastawiane nóżki, jeśli chłodziarka jest trochę niestabilna.

Przed włączeniem urządzenia należy odczekać 48 godzin, aby środek chłodzący się ustabilizował.

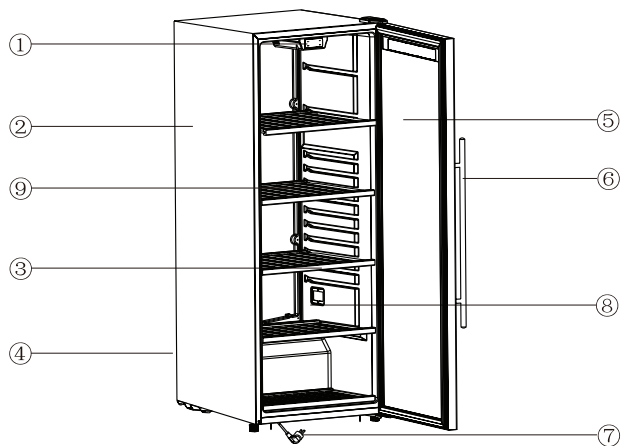
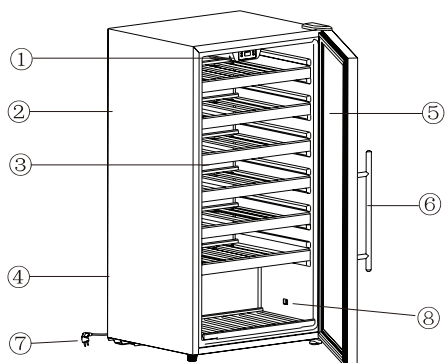


Uwaga: Jeśli musisz przestawić urządzenie, kąt skłonu nie powinien mieć więcej niż 45° a kąt nachylenia do tyłu nie powinien mieć więcej niż 20°, jak na rysunku:

Nazwy poszczególnych części chłodziarki na wino



GZ-52A



① Elektryczne elementy sterowania

② Korpus urządzenia

③ Stojak

④ Kompresor (tylna strona)

⑤ Szklane drzwiczki

⑥ Uchwyt

⑦ Przewód zasilania

⑧ Sonda kontrolowana temperaturą

⑨ Pojemnik na wodę

Ostrzeżenia specjalne:

1. Gdy temperatura w chłodziarce bardzo różni się od temperatury otoczenia lub wilgotność otoczenia jest bardzo wysoka, na szklanych drzwiczkach może pojawić się para wodna, co jest normalnym zjawiskiem. Należy je wytrzeć suchą ścierką.
2. Jeśli nie podoba ci się folia na bocznych stronach urządzenia, możesz ją usunąć.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa:

Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące kwestie:

Podczas używania chłodziarki na wino, przez cały czas należy dotrzymywać niektórych podstawowych zapobiegawczych środków ostrożności, w tym:

1. Zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi, używaj tego urządzenia zgodnie z potrzebą;
2. Nigdy nie wyłączaj urządzenia bezpośrednio wyciągając wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka podczas używania chłodziarki na wino;
3. Maksymalne obciążenie urządzenia to 40 kg. Nie umieszczaj na stojaku przedmiotów cięższych niż 40 kg;
4. Nigdy nie podłączaj ani nie używaj przewodu zasilającego z pęknięciami lub widocznymi uszkodzeniami na jego końcach;
5. Nie używaj przewodu zasilającego;
6. Nigdy nie pozwól dzieciom wchodzić na sprzęty sąsiadujące z chłodziarką, siedzieć lub stać na chłodziarce na wino lub wisieć na stojaku urządzenia, w innym przypadku mogłoby dojść do uszkodzenia urządzenia i obrażeń;
7. Nigdy nie umieszczaj przedmiotów na wierzchu urządzenia.

Niebezpieczeństwo:

Przed usunięciem zlikwidowanej chłodziarki na wino, należy:

1. Usunąć szklane drzwiczki;
2. Odłożyć stojak w odpowiednie miejsce, do którego nie mają dostępu dzieci;

Ostrzeżenie specjalne:

1. Produkt jest chłodziarką do żywności, w której zakazane jest przechowywanie palnych, wybuchowych, erozyjnych, toksycznych, promieniujących przedmiotów i innych niebezpiecznych substancji. Podczas magazynowania żywności, zachowuj odpowiednich przepisów lokalnych dotyczących bezpieczeństwa żywności.
2. Niektóre produkty są wyposażone w zamki do drzwi. Odłóż klucze w bezpieczne miejsce, do którego nie mogą dostać się dzieci.
3. Jeśli przez dłuższy czas nie będziesz używać chłodziarki na wino, wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego.




To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych umiejętnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub z niedostateczną wiedzą i doświadczeniem, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie zostały pouczone o używaniu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci muszą być pod nadzorem, aby zapewnić, że nie będą się bawiły urządzeniem.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę, aby nie doszło do sytuacji niebezpiecznych. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina. Włóż pojemnik z wodą pod półkę. Należy użyć pojemnika na wodę, aby zachować wilgoć przechowując wino.

Wskazówka: Ze względu na to, że R600a jest palny i wybuchowy, produkty z R600a jako środkiem chłodzącym muszą być naprawiane przez specjalistów w wyznaczonych miejscach konserwacji, gdy zachodzi potrzeba naprawienia ich systemów chłodzących. Prywatne demontowanie i uszkodzenie rury chłodzącej jest surowo zabronione.

Ze względu na to, że środek chłodzący to cyklopentan, który jest palny i wybuchowy oraz termoizolacyjny, powinny zostać przyjęte odpowiednie środki likwidacji ze względu na bezpieczeństwo i ochronę środowiska.

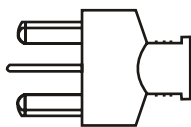
	Właściwa likwidacja tego produktu
 	Symbol ten oznacza, że ten produkt nie powinien być likwidowany razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi w całej UE. Aby zapobiegać możliwym ewentualnym szkodliwym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzkie w wyniku niekontrolowanej likwidacji odpadów, oddaj go do recyklingu, w celu wspierania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić swoje zużyte urządzenie, użyj systemu zwrotów i punktu zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego zakupiłeś produkt. Punkty te mogą zabrać produkt do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Ważny dodatek do połączenia elektrycznego

W celu zapewnienia bezpieczeństwa chłodziarka na wino powinna zostać odpowiednio uziemiona

Przewód zasilający chłodziarki jest wyposażony w odpowiednią wtyczkę, która powinna być wyposażona w złącze uziemiające, spełniające standardy. To, czy gniazdko jest uziemione, powinien ocenić specjalista.

Jeśli pozostają jakieś niejasności co do gniazdka, należy je zastąpić nowym uziemionym gniazdkiem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, poproś elektryka o jego wymianę, aby zapobiec niebezpieczeństwu.



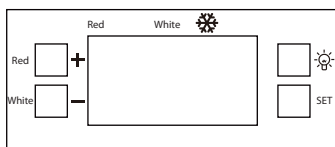
Jeśli w gniazdku nie ma uziemienia, należy przygotować odpowiednie uziemione gniazdko. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy znaleźć odpowiednie gniazdko. Należy pamiętać o tym, aby elektryk skontrolował nowy przewód i jego wtyczkę.

Ustawienia temperatury

Użycie przycisków:

1. Naciśnij przycisk „CZERWONY”; aktywujesz tryb kontroli: temperatura chłodzenia dla przechowywania wina.
2. Naciśnij przycisk „BIAŁY”; aktywujesz tryb kontroli: temperatura chłodzenia destylatów.
3. Przycisk „Światło”: włączanie/wyłączanie oświetlenia wskaźnika chłodziarki.

4. Jeden raz naciśnij przycisk „SET” a na 10 sekund pojawi się ustawiona temperatura ; następnie pojawi się temperatura w urządzeniu.
5. Naciśnij przycisk „SET” (najlepiej na dwie sekundy); aktywujesz proces wyboru manualnego ustawiania temperatury. Mruganie oznacza ustawienie regulowanej temperatury. Wartość regulacji temperatury waha się od 5 °C do 22 °C. Następnie naciśnij przycisk „CZERWONY” (w danym momencie jest to przycisk „+” na zwiększanie temperatury) lub przycisk „BIAŁY” (w danym momencie jest to przycisk „-” na obniżanie temperatury). Po każdym naciśnięciu temperatura zmieni się o 1 °C. Stopniowo zmienia się dookoła.



Rysunek elektronicznego panelu sterującego

- Po ustawieniu wszystkich parametrów, naciśnij przycisk „SET”. Na potwierdzenie zabrzmi sygnał akustyczny i zatrzyma się mruganie. Znow pojawi się aktualna temperatura. Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie potwierdzi i zapisze ustawienie i wróci do wyświetlania aktualnej temperatury.
6. Konwersja jednostek temperatury: naciśnij i przytrzymaj przycisk „CZERWONY” na 2 sekundy, zmienisz w ten sposób jednostki temperatury między stopniami Fahrenheita i Celsjusza.

Funkcja wskaźnika:

Ustaw wskaźnik „CZERWONY”; przy stanie kontroli wina, zaświeci się wskaźnik „CZERWONY” .
 Ustaw wskaźnik „BIAŁY”; przy stanie kontroli destylatów, zaświeci się wskaźnik „BIAŁY”.
 Wskaźnik chłodzenia: gdy kompresor pracuje, zaświeci się wskaźnik chłodzenia; gdy kompresor się zatrzyma, wskaźnik chłodzenia zgaśnie.

Przy procesie wyboru manualnego ustawiania temperatury wskaźnik „CZERWONY” i „BIAŁY” jest zgaszony. Ogólnie obowiązuje zasada, że gdy kompresor się zatrzyma, temperatura wewnątrz urządzenia będzie stopniowo spadać a szron na parowniku się stopi. Woda wycieknie z wnętrza urządzenia przez rurkę odciekową do pojemnika na wyciekającą wodę. Dlatego nie jest potrzebne specjalne rozmrażanie.

Jeśli trzeba wymienić światło wewnątrz urządzenia (tylko produkt z wskaźnikami), wyjmij najpierw wtyczkę przewodu zasilającego. Za pomocą śrubokrętu wyjmij śrubki mocujące, aby zdjąć pokrywę światła; obracając odwrotnie do kierunku wskazówek zegara wykręć żarówkę; włóż odpowiednie żarówki [220V/max. Moc to 0,8 W (żarówka LED) lub 10 W (zwykła żarówka)] zakupione w serwisie naszej firmy; wkręć żarówkę obracając zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara i umocuj pokrywę światła za pomocą śrubek.

Wyświetlacz, gdy czujnik temperatury jest w stanie awarii:

- (1) Jeśli pojawi się awaria czujnika temperatury przestrzeni chłodzącej urządzenia, na wyświetlaczu zacznie mrugać „EF” a urządzenie aktywuje proces zarządzania stosunkiem włączenia/ wyłączenia (45 minut włączenia i 15 minut wyłączenia).
- (2) Jeśli pojawi się awaria czujnika temperatury rozmrażania, na wyświetlaczu zacznie mrugać „Ee”, gdy urządzenie aktywuje stan rozmrażania. Gdy system zanotuje awarię czujnika temperatury rozmrażania, wróci do stanu wyjściowego.

Wskazówka: Czas dla każdego włączenia powinien wynosić więcej niż lub dokładnie 10 minut a czas każdego wyłączenia powinien wynosić ponad lub dokładnie 10 minut. Model bez funkcji ogrzewania nie uruchomi żadnego urządzenia ogrzewającego, gdy ustawiona temperatura jest wyższa lub równa temperaturze otoczenia, pozostałe funkcje są normalne.

Konserwacja

Chłodziarka na wino jest prosta w obsłudze. Uważa się za bezpieczną i niezawodną. Jeśli konserwujesz i czyszczysz urządzenie w następujący sposób, jest odporne i zadowalające.

- Przed czyszczeniem chłodziarki na wino wyłącz zasilanie. Wytrzyj urządzenie miękką ściereką, która jest namoczona w ciepłej wodzie z niewielką ilością neutralnego środka czyszczącego, następnie wytrzyj ją czystą wodą.
- Czyszcząc chłodziarkę na wino unikaj używania środków czyszczących na bazie siarki, benzyny, gorącej wody i podobnych środków, ponieważ mogłyby dojść do deformacji lub uszkodzenia plastikowych części.
- Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, powinieneś odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka a wnętrze urządzenia powinno być czyste. Gdy wnętrze urządzenia jest wystarczająco suche, można zamknąć drzwiczki.

Ostrzeżenia dotyczące oszczędzania energii:

1. W trakcie używania urządzenia, otwieraj drzwiczki tak mało jak to możliwe
2. W trakcie otwarcia przestrzeni na napoje, skróć czas otwierania jak najbardziej to możliwe
3. Obie strony przestrzeni na napoje miej według możliwości jak najdalej od ściany, co umożliwi cyrkulację powietrza i z wielokrotnia efekt chłodzenia
4. Dobrze rozmieszczaj butelki wina, co stworzy dobrą cyrkulację powietrza wewnątrz przestrzeni urządzenia
5. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na wierzchniej części przestrzeni na napoje

Analiza błędów

Kompresor nie wyłączy się automatycznie.

1. Czy w przestrzeni wewnętrznej nie jest naraz włożonych za dużo przedmiotów? (Jeśli do przestrzeni wewnętrznej jest naraz włożonych za dużo przedmiotów, kompresor będzie pracować nieprzerwanie kilka godzin a do stanu wyłączenia wróci po wystarczającym schłodzeniu tych przedmiotów.)
2. Czy drzwiczki urządzenia nie są otwierane zbyt często lub na zbyt długi czas?

Duży hałas.

1. Czy urządzenie jest umieszczone na stabilnej, równej powierzchni?
2. Czy urządzenie stoi równo?
3. Czy urządzenie nie jest zbyt blisko urządzeń dookoła?
4. Czy napięcie w sieci jest stabilne?
5. Czy nie ma w pobliżu urządzenia źródeł rezonansu?

Chłodzenie jest niewystarczające.

1. Czy temperatura jest ustawiona odpowiednio?
2. Czy urządzenie nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła lub nie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych?
3. Czy wokół urządzenia jest wystarczająca przestrzeń?
4. Czy do urządzenia nie jest włożone zbyt dużo przedmiotów lub nie są one bardzo ciepłe?
5. Czy drzwiczki urządzenia nie są otwierane zbyt często lub na zbyt długi czas?

Nie chłodzi zupełnie.

1. Czy wtyczka przewodu zasilającego nie jest poluzowana lub odłączona?
2. Czy napięcie w sieci jest dostateczne?
3. Czy nie doszło do wypalenia bezpiecznika zasilania?
4. Czy nie doszło do przerwy w dostawie energii elektrycznej?
5. Czy ustawienie temperatury nie jest wyższe niż temperatura wewnątrz urządzenia?

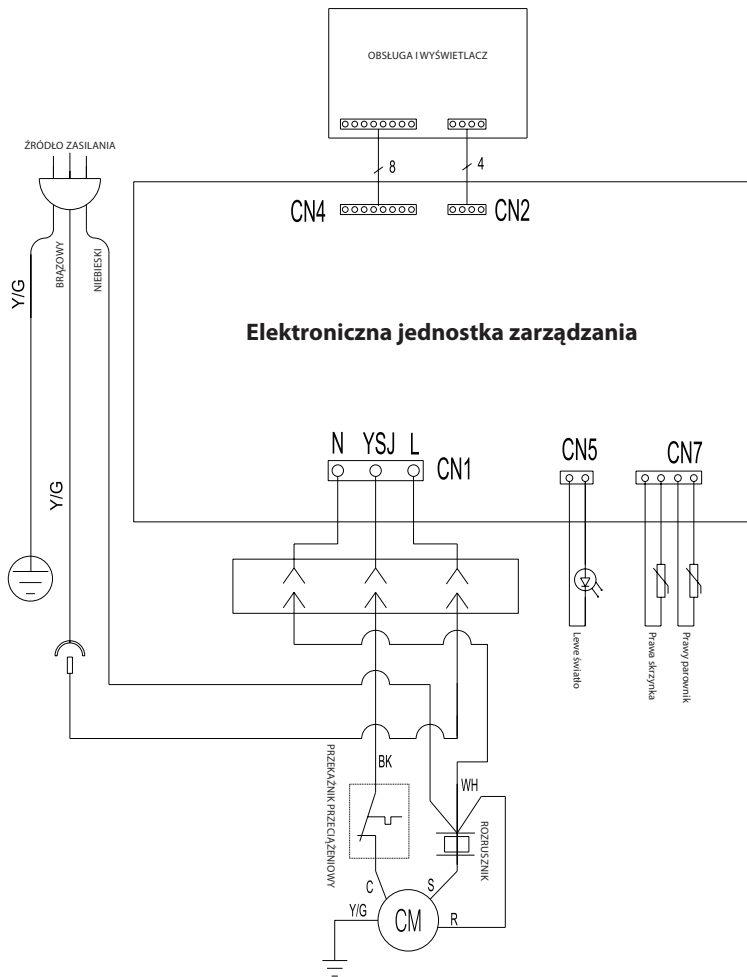
Analiza błędów

Nie chodzi o oznaki awarii.

1. Gdy kompresor pracuje, temperatura powierzchniowa może osiągnąć 80 ~ 90 °C.
2. Czasem w chłodziarce na wino można usłyszeć szmer, jest to dźwięk środka chłodzącego, który przecieka w systemie chłodzącym.
3. Jeśli wilgotność otoczenia jest bardzo wysoka, na powierzchni urządzenia może się kondensować wilgoć. Wytrzyj ją za pomocą delikatnej ściereki.

Uwaga: Jeśli twoja chłodziarka na wino nie działa właściwie nawet po wykonaniu tych metod analizy, zwróć się do lokalnego autoryzowanego serwisu.

Schemat podłączenia



Zawartość opakowania

Instrukcja obsługi	1
Oświadczenie o przyjęciu	1
Chłodziarka na wino	1

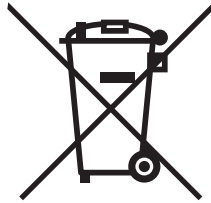
OSTRZEŻENIE: Dbaj o to, aby nie doszło do zablokowania wszystkich otworów wentylacyjnych w pokrywie urządzenia lub w konstrukcji do zabudowy.

OSTRZEŻENIE: Nie używa urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania oprócz tych, które poleca producent.

OSTRZEŻENIE: Nie uszkodź kręgu chłodzącego.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych w przegrodach na pożywienie, jeśli nie są polecane przez producenta.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg gondosan későbbi használat esetére.

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a JC típusú borhűtőt. A készülék helyes használata érdekében kérjük, hogy még a készülék beszerelése és üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót. A készülék hibás működésének megelőzése érdekében őrizze az útmutatót egy megfelelő helyen, későbbi használat esetére.

Ez az útmutató részletesen ismerteti a borhűtő szállítására, szerelésére, használatára, ápolására, és egyéb tudnivalókra vonatkozó utasításokat.

A termék állandó fejlesztése és korszerűsítése miatt a gyártó fenntartja az előzetes figyelmeztetések nélküli változtatások jogát. Köszönjük megértését.

Ez az útmutató termékeink univerzális útmutatója, az itt ábrázolt készülék részben eltérő lehet az Ön készülékétől. A készülék használatának és vezérlésének módja azonban ugyanaz.

Szállítás és elhelyezés

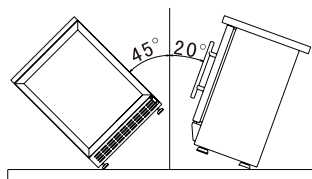
Az átvétel folyamán ellenőrizze még a termék kicsomagolása előtt, hogy nem sérült-e meg a borhűtő külső felülete (pl. ütés vagy rázkódás hatására).

Nyissa ki a készülék ajtaját, és ellenőrizze a belső teret (oldalfalak, állvány, vezérlőpanel stb.).

A készülék szállításánál és beszerelésénél az alábbiakra kell figyelmet fordítani:

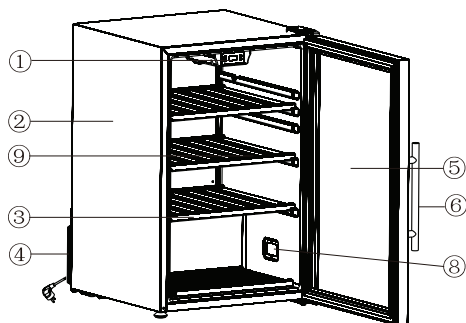
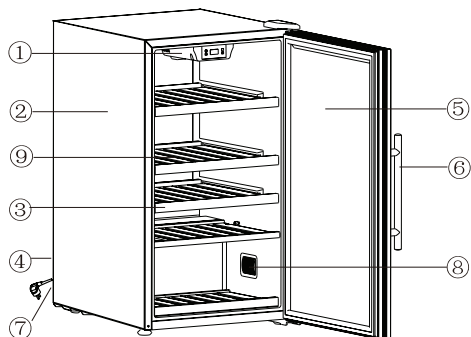
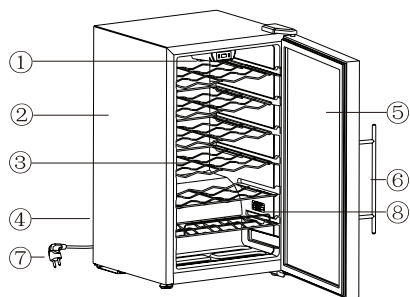
1. Ne helyezze nagyon nedves helyre a borhűtőt (mosoda, műhely, fürdőszoba stb.) és helyezze a lehető legtávolabb a hőforrásoktól;
2. Győződjön meg arról, hogy a borhűtő szilárd és egyenes felületen áll;
3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék alatti felület stabil legyen;
4. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről a borhűtő körül;
5. Soha ne hagyja a csomagoláshoz használt védőhabot a készülékben;
6. Gondoskodjon a készülék stabilitásáról a szabályozólabak segítségével, amennyiben a készülék nem áll egyenesen.

A felállítás után még 48 órán át ne kapcsolja be a készüléket. Meg kell várni, amíg stabilizálódik a hűtőközeg a hűtővezetékben.

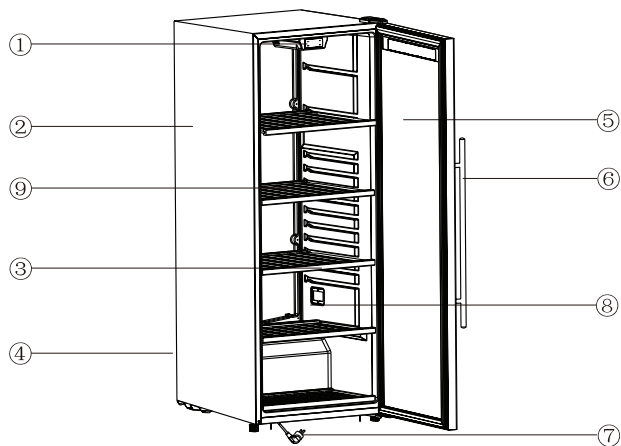
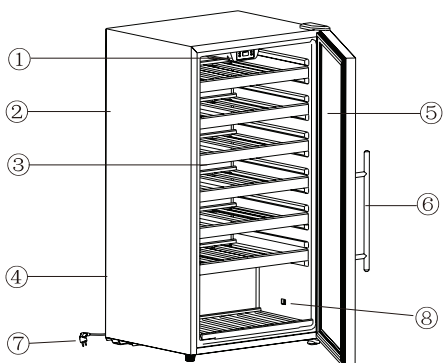


Megjegyzés: Ha át kell helyezni a készüléket, nem szabad 45°-nál nagyobb szögben oldalra, és 20°-nál nagyobb szögben hátrafelé billenteni, lásd ábra:

A borhűtő részei



GZ-52A



- ① El. vezérlőelemek
- ② A készülék váza
- ③ Állvány
- ④ Kompresszor (hátdoldal)
- ⑤ Üvegajtó

- ⑥ Fogantyú
- ⑦ Tápkábel
- ⑧ Szonda hőérzékelővel
- ⑨ Víztartály

Különleges figyelmeztetések:

1. Ha túl nagy a borhűtő beltéri hőmérséklete és a környező hőmérséklet közötti különbség, vagy nagy a környező páratartalom, akkor az üvegajtón lecsapódhat a nedvesség. Ez egy természetes jelenség. Törölje le a nedvességet egy száraz szövettel.
2. A készülék oldalfalairól tetszés szerint el lehet távolítani a fóliát.

Fontos biztonsági utasítások:

Kérjük, hogy ügyeljen az alábbi követelményekre:

A borhűtő használatánál mindig be kell tartani bizonyos alapvető szabályokat, többek között:

1. A készüléket rendeltetési céljára, az útmutató alapján kell használni;
2. A készüléket soha nem szabad közvetlenül a tápkábel kihúzásával az elektromos aljzattól kikapcsolni;
3. A maximális terhelés 40 kg. Ne helyezzen az állványra 40 kg-nál nehezebb tárgyakat;
4. Soha nem szabad csatlakoztatni a készüléket, ha a tápkábel megrepedt vagy a végei szemmel láthatóan megsérültek;
5. Ne használjon hosszabbító kábelt;
6. Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkel szomszédos bútorokra másszanak, a hűtővezetékre álljanak vagy üljenek, vagy az állványra kapaszkodjanak. Lehetséges következmények: a készülék megromlása vagy személyi sérülések;
7. Soha ne helyezzen tárgyakat a borhűtő felületére.

Veszélyes:

A készülék selejtezése előtt az alábbiakról kell gondoskodni:

1. Távolítsa el az üvegajtót;
2. Helyezze az állványt olyan helyre, ahol nem férhetnek hozzá gyerekek;

Különleges figyelmeztetések:

1. Ez a termék élelmiszer hűtésére szolgál, és tilos gyúlékony, robbanékony, eróziós, sugárzó és egyéb veszélyes tárgyakat tárolni benne. Az élelmiszer tárolásánál be kell tartani az élelmiszer kezelésére vonatkozó helyi törvényeket.
2. Némelyik termék ajtózárral is rendelkezik.Őrizze a kulcsot egy biztonságos helyen, ahol nem férhetnek hozzá gyermekek.
3. Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket, válassza le az áramforrásról.

A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, sem pedig gyerekek, ha nem felügyelnek rájuk, és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának folyamatával.



Ügyelni kell, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.

A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, márkaszerviz, vagy egy képzett technikus cserélheti ki.

A berendezés kizárólag borok tárolására használható. Helyezze a víztartályt a polc alá.

A víztartály használata a bortároláshoz szükséges páratartalom bebiztosítása végett fontos.

Megjegyzés: Mivel a R600a gyúlékony és robbanékony, a R600a hűtőközeget alkalmazó készülékeket a szerviz képesített szakembereire kell bízni, amennyiben a hűtőrendszer javításra szorul. A hűtővezeték leszerelése és bármilyen más beavatkozás a felhasználó részéről szigorúan tilos. Mivel a hűtőközeg gyúlékony és robbanékony, a hőszigetelő anyag pedig ciklopentán, a készülék selejtezése csak a megfelelő óvintézkedések betartása mellett lehetséges, biztonsági és környezetvédelmi szempontból egyaránt.

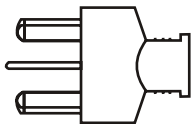
	A készülék helyes selejtezése
	Az az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív kihatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről.

Az elektromos bekötés fontos kiegészítője

Személyes biztonsága érdekében gondoskodni kell a borhűtő szakszerű földeléséről.

A borhűtő tápkábele egy megfelelő méretű csatlakozódugóban végződik, amelyet egy előírásoknak megfelelő földelő konnektorral kell kiegészíteni. Az elektromos aljzat földelésével kapcsolatos kérdésekkel egy szakemberhez kell fordulni.

Az elektromos aljzattal kapcsolatos kétségek esetén javasoljuk, hogy helyettesítse azt egy új, földelt elektromos aljzattal. Ha a tápkábel megsérült, a fennálló veszélyek elkerülése végett forduljon egy villanyszerelőhöz, aki kicseréli a tápkábelt.



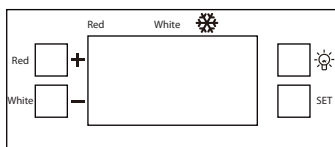
Ha az elektromos aljzat egyáltalán nincs földelve, be kell biztosítani egy megfelelően földelt aljzatot. Ha a csatlakozódugó nem illik az aljzathoz, egy új aljzatról kell gondoskodni. Ne feledje, hogy egy képzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie a tápkábelt és a csatlakozódugót.

A hőmérséklet beállítása

A gombok használata:

1. Nyomja meg a „PIROS” gombot az ellenőrző üzemmód aktiválásához: hűtőhőmérséklet a borok tárolásához.
2. Nyomja meg a „FEHÉR” gombot az ellenőrző üzemmód aktiválásához: hűtőhőmérséklet a párlatok tárolásához.
3. „Világítás” gomb: a kijelzőpanel megvilágításának be/kikapcsolása.

4. Nyomja meg egyszer a „SET” gombot, és 10 másodpercre megjelenik a gyárilag beállított hőmérséklet; ezután a készülék belső hőmérsékletének ábrázolása lesz látható.
5. Nyomja le a „SET” gombot (2 másodpercre) a manuális hőmérséklet-beállítás mód aktiválásához. A villogás a szabályozott hőmérséklet beállítási módot jelzi. A beállítási tartomány 5 °C és 22 °C között van. Ezután nyomja meg a „PIROS” gombot (jelen esetben ez a „+” gomb a hőmérséklet növeléséhez) vagy a „FEHÉR” gombot (jelen esetben ez a „-” gomb a hőmérséklet csökkentéséhez). A hőmérséklet minden gombnyomással 1 °C értékkel változik. Ez a beállítás ciklusokban váltakozik.



Az elektronikus vezérlőpanel

- A paraméterek beállítása után nyomja meg a „SET” gombot. Egy igazoló hangjelzés lesz hallható, a villogás megszűnik. Ismét az aktuális hőmérséklet ábrázolása lesz látható. Ha 10 másodpercen belül nem aktivál egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan igazolja és elmenti a beállítást, és visszatér az aktuális hőmérséklet ábrázolásához.
6. A hőmérséklet egységének átkapcsolása: tartsa lenyomva 2 másodpercig a „PIROS” gombot a Fahrenheit és Celsius fokok közötti ábrázolás kiválasztásához.

A jelzőfény működése:

A manuális hőmérséklet-beállítás mód kiválasztása esetén a „PIROS” és a „FEHÉR” indikátorok nem világítanak. Általánosságban elmondható, hogy amikor leáll a kompresszor, a belső térben fokozatosan emelkedni kezd a hőmérséklet, és a párologtatón képződött jegesedés elolvad. A víz kifolyik a készülék belső teréből a lefolyócsövön át a cseppfogó tartályba. Ezért a készüléket nem szükséges leolvasztani.

Ha ki kell cserélni az izzót a készülék belső terében (csak indikátoros termék), először ki kell húzni a csatlakozódugót az elektromos aljzatból. Egy csavarhúzóval lazítsa ki a rögzítő csavarokat, hogy le lehessen venni az izzó külső burkát; csavarja ki az izzót az óramutató járásával ellenkező irányban; helyezze be a megfelelő izzót [220V/max. teljesítmény 0,8 W (LED izzó) vagy 10 W (hagyományos izzó)] amely vállalatunk márkaszervizében beszerezhető; húzza be az izzót az óramutató járásának irányában, és rögzítse a külső burkot a csavarokkal.

Ábrázolások hibás hőmérséklet – érzékelő esetén:

- (1) Ha hibásan működik a hűtőtér hőmérséklet-érzékelője, a kijelzőn villogni kezd az „EF”, és a készülék aktiválja a bekapcsolás/kikapcsolás 45 perces beállítási módját (45 percig bekapcsolva, 45 percig kikapcsolva).
- (2) Ha hibásan működik a leolvasztás hőmérséklet - érzékelője, a kijelzőn villogni kezd az „EE”, amint a készülék aktiválja a leolvasztás funkciót. Ha a rendszer hibát érzékel a leolvasztás hőmérséklet – érzékelőjén, visszatér az eredeti állapothoz.

Megjegyzés: Minden bekapcsolási idő több, vagy pontosan 10 perc, és minden kikapcsolási idő több, vagy pontosan 10 perc kell, hogy legyen. Melegítőfunkcióval nem rendelkező modellek nem indítanak el semmilyen melegítő berendezést abban az esetben, ha a beállított hőmérséklet magasabb vagy ugyanolyan, mint a környező hőmérséklet, a többi funkció egyforma.

Ápolás

A borhűtő használata egyszerű, a készülék biztonságos és megbízható. Amennyiben az alábbi utasítások alapján gondoskodik majd a készülék tisztaságáról és ápolásáról, a készülék gond nélkül fog működni.

- Tisztítás előtt le kell választani a borhűtőt a tápellátásról. Törölje át a készüléket egy puha, enyhe hatású tisztítószerez meleg vízbe mártott szövettel, utána pedig tiszta vízzel.
- A készülék tisztításához nem szabad kén, benzin, forró víz és hasonló alapú tisztítószereket használni, mert az ilyenek a műanyag részek megromlását vagy eltorzulását okozhatják.
- Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket, kapcsolja le a tápellátásról, és tisztítsa meg a belső teret. A belső tér teljes kiszáradása után be lehet csukni a készülék ajtaját.

Energiatakarékosággal kapcsolatos megjegyzések:

1. Üzemeltetés alatt a lehető legritkábban nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Az italtároló részt csak a lehető legrövidebb ideig hagyja nyitva.
3. Mindkét italtároló rész legyen a lehető legtávolabb a faltól, ez megkönnyíti a levegő körforgását és növeli a hűtőhatékonyságot.
4. Gondosan kell elhelyezni a palackokat, hogy be legyen biztosítva a levegő szabad áramlása a belső térben.
5. Ne helyezzen semmilyen tárgyakat az italtartó rekesz tetejére.

Hibaelhárítás

Nem kapcsol ki automatikusan a kompresszor.

1. Nincs túl sok tárgy a készülék belső terében? (Amennyiben túl sok tárgy van egyszerre a belső térben, a kompresszor órákon át megszakítás nélkül dolgozik, és csak a kellő hőmérséklet elérése után fog leállni.)
2. Túl gyakran vagy hosszabb ideig van nyitva a készülék ajtaja?

Erős zaj.

1. Stabil, egyenesen felületen áll a készülék?
2. Vízszintesen áll a készülék?
3. Nem érintkezik a készülék környező tárgyakkal?
4. Stabil a hálózati feszültség?
5. Nincsenek rezgésforrások a készülék közelében?

Nem kielégítő a hűtés.

1. Jól van beállítva a hőmérséklet?
2. Nem áll a készülék hőforrások közelében, vagy nincs kitéve közvetlen napsugarak hatásának?
3. Elég szabad tér van a készülék körül?
4. Nem helyezett túl sok tárgyat a készülékbe, vagy nem voltak túl melegek ezek a tárgyak?
5. Hosszan tartó vagy túl gyakori ajtónyitás?

Egyáltalán nem hűt.

1. Nem lazult ki, vagy nincs kihúzva a tápkábel csatlakozódugója?
2. Megfelelő a hálózati feszültség?
3. Nem égett ki a hálózati biztosíték?
4. Nem lépett fel elektromos áramkiesés?
5. Nem magasabb a beállított hőmérséklet a belső tér hőmérsékleténél?

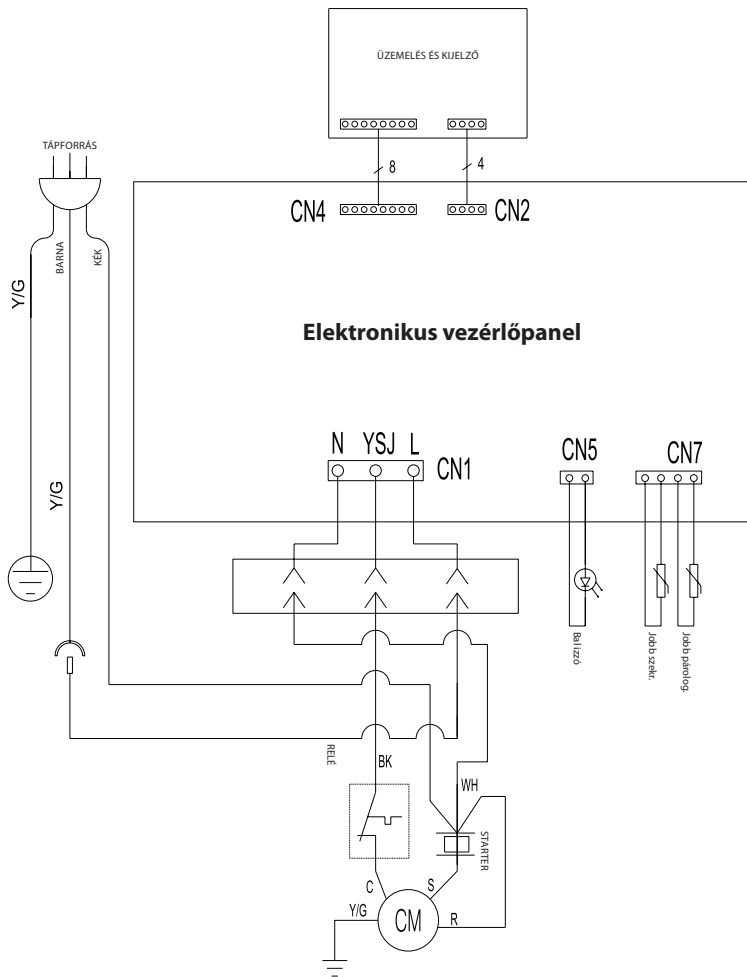
Hibaanalízis

Nem hibajelenségek.

1. A kompresszor működése folyamán a felületi hőmérséklet elérheti a 80 ~ 90 °C értéket.
2. A morajló hangot a hűtőrendszerben áramló hűtőközeg okozza.
3. Túl magas környező páratartalom esetén a készülék felületén lecsapódhat a nedvesség.
Törölje le egy puha szövettel.

Megjegyzés: Ha a borhűtő a fenti analízis elvégzése után sem működik szabályosan, forduljon segítségért a helyi márkaszervizhez.

Bekötési rajz



A csomag tartalma

Útmutató	1
Átvételi elismervény	1
Borhűtő	1

FIGYELMEZTETÉS: Ügyelni kell, hogy ne legyenek akadályok a szellőzőnyílások előtt a készülék vázában, vagy a beépített szekrényben.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más tárgyakat a leolvasztáshoz, a gyártó által javasolt eszközök kivételével.

FIGYELMEZTETÉS: Nem szabad megrongálni a hűtőkört.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készülékeket az élelmiszertároló rekeszekben, a gyártó által javasolt típusok kivételével.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Pred uporabo aparata natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem za kasnejšo uporabo.

Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup vinske vitrine serije JC: Pred namestitvijo in uporabo natančno preberite navodila za uporabo. Da bi se izognili nepotrebni poškodbam, priročnik na ustrezen način hranite za kasnejšo uporabo.

Navodila natančno opisujejo varnostne ukrepe, ki se nanašajo na prevoz, namestitev, uporabo in vzdrževanje ter druge vidike vinske vitrine.

Zaradi stalnega razvoja podjetja in izdelkov se ta priročnik in njegova vsebina lahko spremenita in dopolnita brez predhodnega obvestila. Prosimo vas za razumevanje.

Različica tega priročnika je univerzalna različica našega podjetja, zato se izdelek, ki ste ga kupili, lahko po videzu razlikuje od izdelka v priročniku. Vendar pa to ne bo vplivalo na njegovo uporabo in delovanje.

Prevoz in namestitev

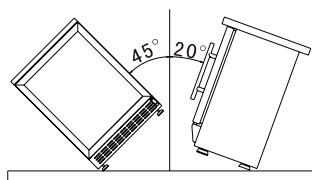
Pri nakupu vinoteke se prepričajte, da pred odstranitvijo embalaže na zunanji strani vinske trgovine ni nastala nobena napaka (v primeru trčenja, spremembe itd.).

Odprite vrata in preverite, ali je notranjost popolna (stena, police, nadzorna plošča itd.).

Pri prevozu in namestitvi vinske vitrine upoštevajte:

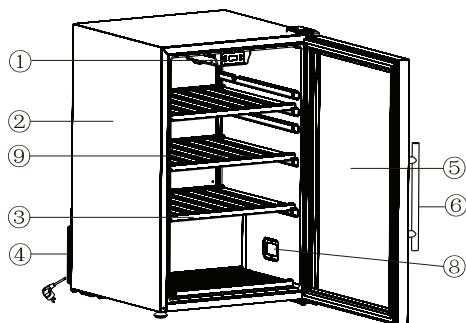
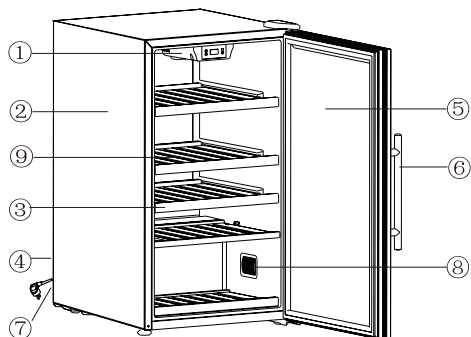
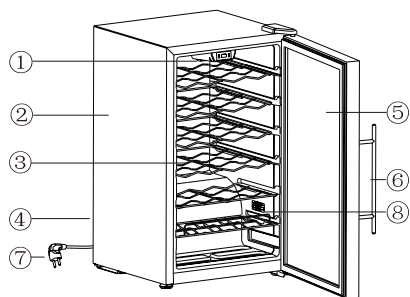
1. Vinske vitrine ne postavljajte v zelo vlažen prostor (pralnica, skedenj, kopalnica itd.) in v bližino virov toplote;
2. Prepričajte se, da vinska vitrina stoji na stabilni in ravni površini;
3. Poskrbite, da vinska vitrina stoji na stabilni površini;
4. Zagotovite ustrezno zračenje okrog vinske vitrine;
5. Nikoli ne puščajte penastih polnil iz embalaže v podstavku vinske vitrine;
6. Če je vinska vitrina rahlo nestabilna, jo uravnajte s pomočjo nastavljivih nog.

Pred zagonom naprave morate počakati 48 ur, da se hladilno sredstvo v sistemu ustali.

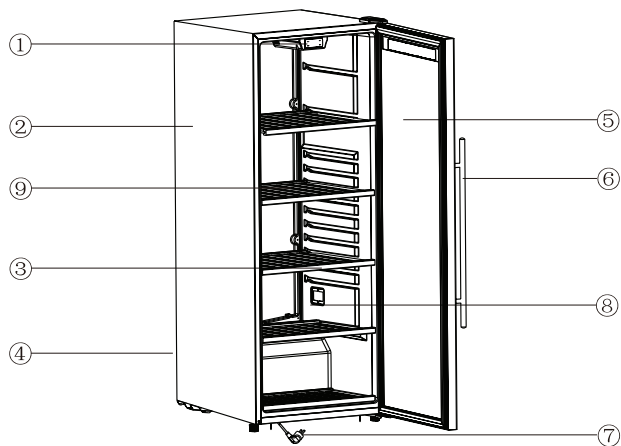
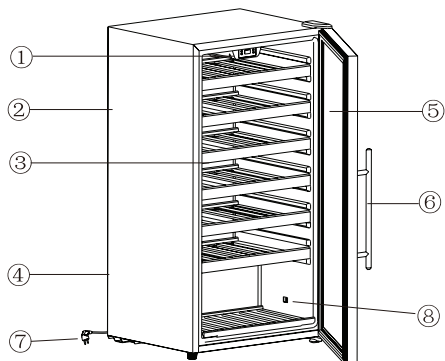


Opomba: Pri prenašanju vinske vitrine kot nagiba na stran ne sme presegati 45°, kot nagiba naprej in nazaj pa 20°, kot je prikazano na sliki:

Poimenovanje posameznih delov



GZ-52A



- ① Električni upravljalni elementi
- ② Osnovna enota
- ③ Police
- ④ Kompressor (hrbтна stran)
- ⑤ Steklena vrata

- ⑥ Ročaj
- ⑦ Napajalni kabel
- ⑧ Senzor za uravnavanje temperature
- ⑨ Rezervoar za vodo

Posebno opozorilo:

1. Če je temperatura v vinski vitrini zelo različna od temperature okolja, oziroma če je zunanja vlažnost zelo visoka, se lahko na steklenih vratih nabira kondenzacija, kar je normalen pojav. Kondenzirano vlago obrišite s suho krpo.
2. Če vam ni všeč folija na straneh aparata, jo lahko odtrgate.

Pomembni varnostni napotki:**Prosimo, bodite pozorni na naslednje pogoje:**

Pri uporabi vinske vitrine morate vedno upoštevati nekaj osnovnih varnostnih ukrepov, predvsem:

1. Uporabljajte aparat samo za namene, navedene v navodilih za uporabo;
2. Aparata nikoli ne izklaplajte tako, da med delovanjem izvelčete vtič napajalnega kabla iz vtičnice;
3. Največja obremenitev naprave je 40 kg. Na police ne postavljajte predmetov, težjih od 40 kg;
4. Nikoli ne priključujte in ne uporabljajte napajalnega kabla, ki ima razpoke ali očitne poškodbe na koncih;
5. Ne uporabljajte podaljška;
6. Nikoli ne dovolite otrokom, da ležejo na opremo okoli aparata, sedijo ali stojijo na aparatu ali se obešajo na police naprave, saj lahko pride do telesnih poškodb in poškodb aparata;
7. Na vinsko vitrino ne postavljajte predmetov.

Nevarnost:

Pred odstranitvijo dotrajane vinske vitrine morate:

1. Odstraniti steklena vrata;
2. Police postaviti na primerno mesto izven dosega otrok;

Posebno opozorilo:

1. Aparat je namenjen za hlajenje živil, prepovedano je shranjevati lahko vnetljive, eksplozivne, erozijske, strupene, radioaktivne predmete in druge nevarne snovi. Pri skladiščenju hrane upoštevajte lokalne varnostne predpise o hrani.
2. Nekatere naprave imajo vrata opremljena s ključavnico. Ključke hranite na varnem mestu izven dosega otrok.
3. Če vinske vitrine dalj časa ne nameravate uporabljati, izključite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.

Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.




Če je poškodovan napajalni kabel, ga mora zamenjati bodisi proizvajalec ali serviser oz. podobno usposobljena oseba, da se prepreči morebitna nevarnost.

Aparat je namenjen izključno za shranjevanje vina. Pod poličko dajte rezervoar za vodo.

Rezervoar za vodo je potreben za vzdrževanje vlažnosti za shranjevanje vina.

Opomba: Ker je hladilno sredstvo R600a vnetljivo in eksplozivno, morajo izdelke s hladilnim sredstvom R600a v primeru potrebe popravila hladilnega sistema popraviti strokovnjaki na odobrenih mestih za vzdrževanje. Demontiranje in poseganje v hladilni sistem s strani uporabnika je strogo prepovedano.

Ker je hladilno sredstvo vnetljivo in eksplozivno in toplotno-izolacijski material je ciklopentan, je treba pri odstranjevanju upoštevati predpise o varstvu okolja.

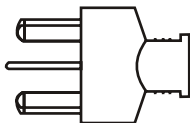
  	Ustrezna odstranitev izdelka:
	Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči skupaj z gospodinjstvi odpadki v državah članicah EU. Da bi preprečili morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da se doseže trajnostna uporaba sekundarnih surovin. Če želite vrniti rabljen aparat, uporabite sistem zbiranja in recikliranja, ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Le-ti bodo poskrbeli za okolju prijazno recikliranje izdelka.

Pomemben dodatek za priključitev na električno omrežje

Zaradi vaše varnosti mora biti vinska vitrina pravilno ozemljena.

Napajalni kabel je opremljen s posebnim vtičem, ki ima ozemljitveni kontakt v skladu z veljavnimi standardi. Ali je vtičnica ozemljena, mora ugotoviti le usposobljen serviser.

Če ste v dvomih glede ozemljitve vtičnice, jo morate zamenjati z novo ozemljeno vtičnico. Če je napajalni kabel poškodovan, se za menjavo le-tega obrnite na usposobljenega električarja, da se izognete nevarnosti.



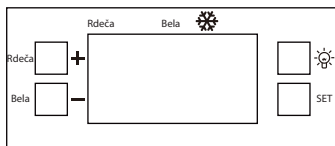
Če v vtičnici ni ozemljitve, morate pripraviti ustrezno ozemljeno vtičnico. Če vtičnica v zidu ne ustreza vtiču, morate najti ustrezno. Prosimo, upoštevajte, da mora nov kabel in vtič preveriti usposobljen električar.

Nastavitev temperature

Uporaba tipk:

1. Pritisnite na »RDEČO« tipko; da vklopite postopek načina nadzora: Temperatura hlajenja za shranjevanje vina.
2. Pritisnite na »BELO« tipko; da vklopite postopek načina nadzora: temperatura hlajenja za žgane pijače.
3. Tipka »Lučka«: za vklop/izklop indikatorja vinske vitrine.

4. Pritisnite enkrat na tipko »SET«, 10 sekund se bo prikazovala nastavljena temperatura; nato se prikaže trenutna temperatura v aparatu.
5. Pritisnite na tipko »SET« (najbolje za dve sekundi); za aktiviranje ročne nastavitve temperature. Utripanje pomeni nastavitve temperature. Vrednost nastavitve temperature se giblje od 5 °C do 22 °C. Pritisnite na »RDEČO« tipko (sedaj je to tipka »+« za zvišanje temperature) ali »BELO« tipko (sedaj je to tipka »-« za znižanje temperature). Z vsakim pritiskom spremenite nastavljeno temperaturo za 1 °C. Postopoma se spreminja.



Slika električne upravljalne plošče

Ko nastavite vse parametre, pritisnite na tipko »SET«. Oglasi se zvočni signal, ki pomeni potrditev, utripanje preneha. Zopet se prikaže trenutna temperatura. Če v 10 sekundah ne pritisnete na nobeno tipko, aparat samodejno potrdi in shrani nastavitve ter se vrne na trenutni prikaz temperature.

6. Sprememba prikaza enot temperature: pritisnite in držite »RDEČO« tipko 2 sekundi, da se prikaz temperature spremeni med stopinjami Fahrenheita in Celzija.

Funkcija indikatorja:

Nastavite »RDEČI« indikator; pri načinu nadzora vina se prižge »RDEČI« indikator. Nastavite »BELI« indikator; pri načinu nadzora žganih pijač se prižge »BELI« indikator. Indikator hlajenja: indikator hlajenja se prižge takrat, ko deluje kompresor; ko se kompresor ustavi, indikator hlajenja ugasne. Pri načinu ročne nastavitve temperature sta »RDEČI« in »BELI« indikator ugasnjena. Na splošno velja, da ko se kompresor zaustavi, se temperatura v hladilnem prostoru dviga in led na izparilniku se stali. Voda teče iz notranjosti aparata skozi odtočno cevko v zbiralnik vode. Zato ni potrebe po posebnem odtaljevanju.

Če je potrebno zamenjati žarnico znotraj aparata (samo izdelek z indikatorji), pred tem izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice. Z izvijačem odvijte vijake za pritrditev pokrova žarnice; zavrtite v obratni smeri urinega kazalca, da sprostite žarnico; uporabite ustrezne žarnice [220V/največja moč je 0,8 W (LED žarnica) ali 10 W (navadna žarnica)], ki jih dobite v servisnem centru našega podjetja; pritrдите žarnico tako, da jo vrtite v smeri urinega kazalca, in pritrдите pokrov s pomočjo vijakov.

Prikaz, ko je temperaturni senzor v stanju okvare:

- (1) Če pride do okvare na senzorju temperature v hladilnem prostoru, začne na zaslonu utripati »EF« in aparat se preklopi v režim nastavitve vklopa/izklopa (45 minut vklopa in 15 minut izklopa).
- (2) Če pride do okvare na senzorju temperature odtaljevanja, začne na zaslonu utripati »EE«, ko aparat aktivira odtaljevanje. Ko sistem zazna okvaro senzorja temperature odtaljevanja, se vrne v prvotno stanje.

Opomba: Čas za vsak vklop mora biti več kot ali točno 10 minut, čas za vsak izklop pa mora biti več kot ali točno 10 minut. Model brez funkcije ogrevanja ne zažene nobenega grelnika, če je temperatura nastavljena višje ali je enaka kot temperatura okolice, druge funkcije so normalne.

Redno vzdrževanje

Vinska vitrina se enostavno uporablja. Je varna in zanesljiva. Če aparat vzdržujete in čistite na spodaj opisan način, je trpežen in zadovoljiv.

- Pred čiščenjem vinsko vitrino izključite iz električnega omrežja. Napravo obrišite z mehko krpo, navlaženo s toplo vodo z ustrežno količino blagega detergenta, nato pa še s čisto vodo.
- Pri čiščenju vinske vitrine se izogibajte uporabi čistil na osnovi žvepla, bencina, vroče vode in podobnih sredstev, saj lahko to povzroči deformacijo ali poškodbo plastičnih delov.
- Če aparata dalj časa ne boste uporabljali, izključite vtič napajalnega kabla in očistite notranjost aparata. Ko je notranjost dovolj suha, lahko vrata zaprete.

Opozorila za prihranek energije:

1. Med uporabo naprave čim manj odpirajte vrata.
2. Čim bolj skrajšajte čas odpiranja vrat, potreben za jemanje pijače iz vitrine.
3. Obe strani prostora za pijačo naj bosta čim dlje od stene, da lahko zrak kroži in se učinek hlajenja poveča.
4. Steklenico vina ustrezno razporedite, da omogočite dobro cirkulacijo zraka v napravi.
5. Ne postavljajte nobenih predmetov na zgornji del vinske vitrine.

Analiza napak

Kompresor se ne izklopi samodejno.

1. Ali niste dali v vinsko vitrino preveč predmetov naenkrat? (Če daste v vinsko vitrino preveč predmetov hkrati, bo kompresor deloval več ur neprekinjeno; ko se predmeti dovolj ohladijo, se vrne v stanje izklopa.)
2. Ali ne odpirate vrat aparata zelo pogosto ali zelo dolgo?

Močan hrup.

1. Ali stoji aparat na stabilni ravni površini?
2. Ali je aparat uravnotežen?
3. Ali se aparat ne dotika sosednjih predmetov?
4. Ali je napetost v omrežju stabilna?
5. Ali ni v bližini aparata resonančnih virov?

Nezadostno hlajenje.

1. Je temperatura pravilno nastavljena?
2. Ali ni aparat v bližini virov toplote ali izpostavljen neposredni sončni svetlobi?
3. Ali je dovolj prostora okoli aparata?
4. Ali niste dali v napravo preveč predmetov, oz. ali niso predmeti zelo topli?
5. Ali ne odpirate vrat aparata zelo pogosto ali zelo dolgo?

Ni hlajenja.

1. Ali ni vtič napajalnega kabla zrahljan ali odklopljen?
2. Ali je napetost v omrežju zadostna?
3. Ali ni pregorela električna varovalka?
4. Ali ni prišlo do izpada električne energije?
5. Ali ni nastavitev temperature višja, kot je temperatura v notranjosti?

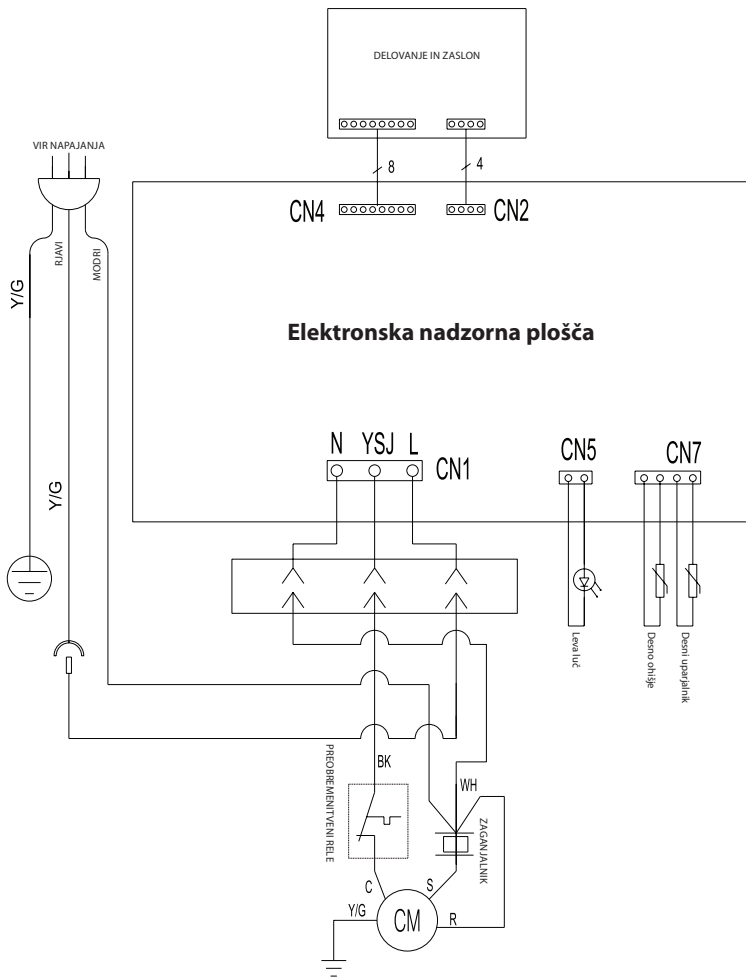
Analiza napak

Naslednji znaki niso napaka.

1. Ko kompresor deluje, se lahko temperatura površine dvigne na 80 ~ 90 °C.
2. Včasih lahko slišite žuborenje v aparatu, ki ga povzroča tok hladilnega sredstva v hladilnem sistemu.
3. Če je vlažnost okolice zelo visoka, lahko na aparatu vlaga kondenzira. Obrišite vodo z mehko krpo.

Opomba: Če težava po izvedbi teh korakov še vedno ni odpravljena, se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.

Shema priključitve



Vsebina paketa

Navodila za uporabo	1
Potrdilo o prevzemu	1
Vinska vitrina	1

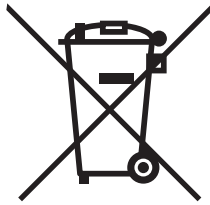
OPOZORILO: Pazite, da ne zaprete prezračevalnih odprtih v ohišju naprave ali v vgradnih elementih.

OPOZORILO: Za pospešitev odtaljevanja aparata ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, ki jih ni priporočil proizvajalec.

OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.

OPOZORILO: V prostoru za shranjevanje živil ne uporabljajte električnih naprav, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Lesen Sie bitte vor der Erstverwendung des Gerätes diese Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft.

Einleitung

Wir bedanken uns für die Auswahl und Verwendung des Weinkühlschranks aus der Serie JC. Lesen Sie vor der Installation und Erstverwendung des Gerätes die gesamte Gebrauchsanleitung, um das Gerät sachgemäß verwenden zu können. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft.

In dieser Gebrauchsanleitung sind Sicherheitshinweise angegeben, die Transport, Installation, Benutzerwartung und andere Aspekte des Weinkühlschranks betreffen.

In Übereinstimmung mit ständiger Entwicklung des Unternehmens und seiner Produkte kann diese Gebrauchsanleitung oder ihr Inhalt ohne vorherige Ankündigung geändert oder ergänzt werden. Wir bitten Sie um Verständnis.

Die Version dieser Gebrauchsanleitung ist eine Universalversion unserer Gesellschaft. Ihr Aussehen kann sich vom Gerät, das Sie gekauft haben, unterscheiden. Dieser Unterschied hat jedoch keinen Einfluss auf die Verwendung und Bedienung des Gerätes.

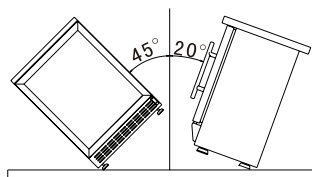
Transport und Installation

Prüfen Sie vor dem Auspacken des Weinkühlschranks, ob das Gehäuse des Weinkühlschranks nicht beschädigt ist (im Falle eines Stoßes usw.). Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob der Innenraum des Weinkühlschranks komplett ist (Wand, Gestell, Bedienblende usw.).

Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Weinkühlschranks auf folgende Hinweise:

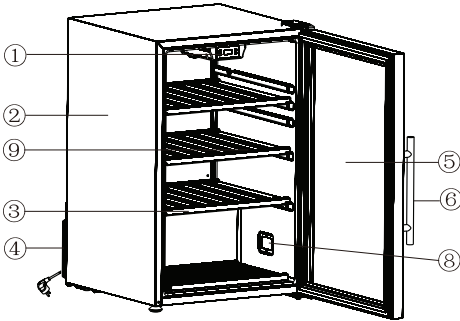
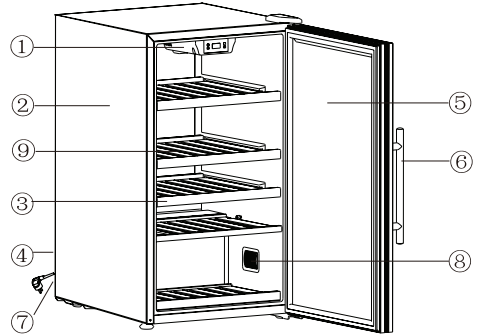
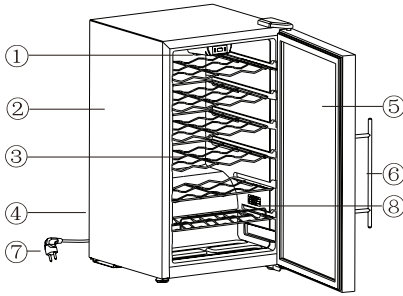
1. Installieren Sie den Weinkühlschrank nie in einem feuchten Raum (Wäscheraum, Schuppen, Baderaum usw.) und halten Sie den Weinkühlschrank fern von Wärmequellen;
2. Vergewissern Sie sich, das sich der Weinkühlschrank auf einer stabilen und ebenen Unterlage befindet;
3. Der Weinkühlschrank muss sich auf einer stabilen Oberfläche befinden;
4. Der Weinkühlschrank muss ausreichend belüftet werden;
5. Entfernen Sie aus dem Gerät sämtliche Verpackungsteile und Schaumfüllungen;
6. Stabilisieren Sie den Weinkühlschrank mit Hilfe von verstellbaren Füßen, wenn es notwendig ist.

Nach der Installation des Gerätes sollten Sie 48 Stunden warten, damit sich das Kältemittel stabilisieren kann. Erst dann kann das Gerät eingeschaltet werden.

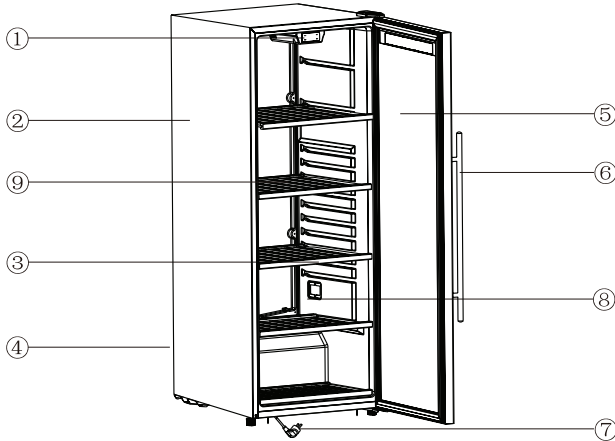
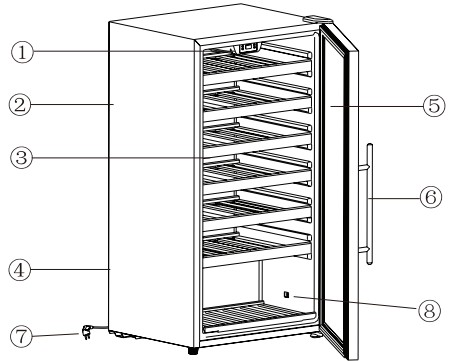


Anmerkung: Wenn das Gerät umgestellt werden muss, sollte der Neigungswinkel 45° nicht überschreiten. Außerdem darf das Gerät maximal 20° nach hinten geneigt werden, siehe Abbildung oben.

Beschreibung des Weinkühlschranks



GZ-52A



- ① Bedienblende
- ② Gehäuse des Gerätes
- ③ Gestell
- ④ Kompressor (Hinterwand)
- ⑤ Glastür

- ⑥ Griff
- ⑦ Netzkabel
- ⑧ Temperatursensor
- ⑨ Wasserbehälter

Sonderhinweise:

1. Wenn sich die Temperatur im Innenraum des Weinkühlschranks von der Umgebungstemperatur zu viel unterscheidet oder die Umgebungstemperatur zu hoch ist, kann die Glastür anlaufen. Diese Erscheinung ist normal. Wischen Sie die angelaufene Glastür mit einem trockenen Tuch ab.
2. Wenn Ihnen die Folie auf den Seiten des Gerätes nicht gefällt, können Sie sie entfernen.

Wichtige Sicherheitshinweise:**Halten Sie bitte folgende Hinweise ein:**

Halten Sie bei der Verwendung des Weinkühlschranks folgende Basissicherheitshinweise ein:

1. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zu Zwecken, die in dieser Gebrauchsanleitung angegeben sind;
2. Schalten Sie das Gerät nie aus, indem Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen;
3. Maximale Belastung des Gerätes ist 40 kg. Beladen Sie die Gestelle nie mit Gegenständen, die schwerer als 40 kg sind;
4. Verwenden Sie nie ein beschädigtes Netzkabel, das Risse oder sichtbare Defekte aufweist;
5. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel;
6. Kinder dürfen nie auf Gegenstände in der Nähe des Gerätes klettern, auf dem Gerät sitzen oder stehen oder am Gerät hängen, ansonsten könnte es zur Beschädigung des Gerätes und Verletzung von Personen kommen;
7. Stellen Sie auf die Oberseite des Weinkühlschranks keine Gegenstände.

Gefahr:

Führen Sie vor der Entsorgung des Weinkühlschranks folgende Tätigkeiten aus:

1. Entfernen Sie die Glastür;
2. Halten Sie das Gerät fern von Kindern.

Sonderwarnungen:

1. Das Gerät dient zur Aufbewahrung von Lebensmitteln. Es ist verboten, dort brennbare, explosive, giftige oder wärmeabgebende Gegenstände und sonstige gefährliche Stoffe aufzubewahren. Halten Sie bei der Aufbewahrung von Lebensmitteln bitte gültige örtliche Vorschriften ein.
2. Einige Produkte sind mit Türschloss ausgestattet. Bewahren Sie die Schlüssel auf einem sicheren Platz außer Reichweite von Kindern auf.
3. Wenn Sie den Weinkühlschrank eine längere Zeit nicht verwenden wollen, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.

Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nicht verwenden, es sei denn, sie befinden sich unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder sie wurden mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut gemacht und verstehen eventuelle damit verbundene Risiken.


Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Aufbewahrung von Wein bestimmt.

Stellen Sie den Wasserbehälter unter das Gestell.
Der Wasserbehälter sorgt für ausreichende Feuchtigkeit, die zur Aufbewahrung von Wein notwendig ist.

Anmerkung: Das Kältemittel R600 ist brennbar und explosiv, deshalb darf die Reparatur des Kühlsystems nur von autorisierten Spezialisten durchgeführt werden. Die Demontage und Beschädigung des Kühlsystems durch den Benutzer ist streng verboten.
Das Kältemittel ist brennbar und explosiv und als wärmeisolierendes Material dient Cyclopentan, deshalb sollten bei der Entsorgung des Altgerätes entsprechende Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden, um die Sicherheit von Personen und den Umweltschutz zu gewährleisten.

	Sachgemäße Entsorgung dieses Gerätes
	Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät in der gesamten EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie das Altgerät in Übereinstimmung mit gültigen Vorschriften, um eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden. Durch sachgemäße Entsorgung können viele Materialien wiederverwertet werden. Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle der elektrischen und elektronischen Altgeräte oder kontaktieren Sie den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Auf diese Weise wird das Altgerät entsorgt, ohne gefährlich für die Umwelt zu sein.

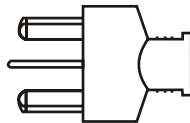


Wichtige Ergänzung des Stromanschlusses

Aus Sicherheitsgründen muss der Weinkühlschrank richtig geerdet werden.

Das Netzkabel des Weinkühlschranks ist mit einem Netzstecker mit Erdungsstift ausgestattet, der allen gültigen Normen entspricht. Die Tatsache, ob die Steckdose geerdet ist, sollte von Spezialisten beurteilt werden.

Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihre Steckdose geerdet ist, sollten Sie sie durch eine neue geerdete Steckdose ersetzen. Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.



Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, sollten Sie für den Weinkühlschrank eine passende geerdete Steckdose vorbereiten. Wenn der Netzstecker in die Steckdose nicht passt, sollten Sie eine geeignete Steckdose finden. Kontaktieren Sie bei Problemen einen qualifizierten Elektriker, der das neue Netzkabel und seinen Netzstecker prüft.

Temperatureinstellung

Verwendung der Tasten:

1. Mit dem Drücken der „ROTEN“ Taste aktivieren Sie den Kontrollmodus: Kühltemperatur für das Aufbewahren von Wein.
2. Mit dem Drücken der „WEISSEN“ Taste aktivieren Sie den Kontrollmodus: Kühltemperatur für Destillate.
3. Die Taste „Beleuchtung“: Dient zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung im Weinkühlschrank.
4. Mit einem Drücken der Taste „SET“ erscheint auf dem Display für 10 Sekunden die voreingestellte Temperatur; anschließend wird die tatsächliche Temperatur im Weinkühlschrank angezeigt.
5. Mit dem Drücken der Taste „SET“ (am besten für zwei Sekunden) aktivieren Sie manuelle Temperatureinstellung. Das Blinken signalisiert die Einstellung regulierter Temperatur. Die Temperatur kann im Bereich von 5 bis 22 °C eingestellt werden. Drücken Sie dann die „ROTE“ Taste (es handelt sich um die Taste „+“, die zur Temperaturerhöhung dient). Nach jedem Drücken der Taste erhöht sich die Temperatur um 1 °C. Wenn der maximale Wert erreicht wird, beginnt die Einstellung wieder vom niedrigsten Wert.

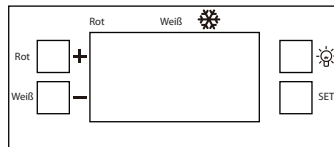


Abbildung der elektrischen Bedienblende

Nachdem Sie alle Parameter eingestellt haben, drücken Sie die Taste „SET“. Zur Bestätigung der Einstellung ertönt ein akustisches Signal und das Blinken hört auf. Auf dem Display wird wieder aktuelle Temperatur angezeigt. Wenn Sie innerhalb von 10 Sekunden keine Tätigkeit durchführen, wird die Einstellung automatisch bestätigt und gespeichert und auf dem Display wird aktuelle Temperatur angezeigt.

6. Konversion der Temperatureinheiten: Mit dem Drücken der „ROTEN“ Taste für 2 Sekunden ändern Sie die Temperaturanzeige von Fahrenheit zu Celsius und umgekehrt.

Funktion der Lichtanzeige:

Stellen Sie die „ROTE“ Anzeige ein; im Kontrollmodus für Wein leuchtet die „ROTE“ Anzeige.

Stellen Sie die „WEISSE“ Anzeige ein; im Kontrollmodus für Destillate leuchtet die „WEISSE“

Anzeige. Die Kühlanzeige: Wenn der Kompressor im Betrieb ist, leuchtet die Kühlanzeige; wenn der Kompressor zu arbeiten aufhört, erlischt die Kühlanzeige.

Während der manuellen Temperatureinstellung sind beide Lichtanzeigen, „ROT“ sowie „WEISS“, ausgeschaltet. Wenn der Kompressor zu arbeiten aufhört, steigt die Temperatur im Innenraum des Weinkühlschranks allmählich, außerdem taut der Raureif auf dem Verdampfer auf. Das Wasser fließt aus dem Innenraum des Gerätes durch die Ablauffeitung in den Abtropfbehälter, deshalb ist kein spezielles Abtauen des Gerätes notwendig.

Wenn es notwendig ist, die Beleuchtung im Innenraum des Gerätes auszutauschen (dies betrifft nur das Gerät mit Lichtanzeigen), ziehen Sie bitte zuerst den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose. Lockern Sie mit einem Schraubenzieher die Sicherheitsschrauben, um die Abdeckung der Beleuchtung entfernen zu können; mit dem Drehen gegen den Uhrzeigersinn lockern Sie die Glühbirne; ersetzen Sie die defekte Glühbirne durch eine neue Glühbirne [220 V / max. Leistung ist 0,8 W (LED-Glühbirne) oder 10 W (normale Glühbirne)], die im Servicecenter unserer

Gesellschaft zu kaufen ist; befestigen Sie die Glühbirne, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, und installieren Sie wieder die Abdeckung der Beleuchtung, und zwar mit Hilfe von Sicherheitsschrauben.

Fehlermeldung auf dem Display, wenn der Temperatursensor beschädigt ist:

- (1) Wenn es zur Beschädigung des Temperatursensors im Kühlraum des Gerätes kommt, beginnt die Fehlermeldung „EF“ auf dem Display zu blinken und das Gerät aktiviert den Modus des gesteuerten Ein- und Ausschaltens (45 Minuten Einschalten und 15 Minuten Ausschalten).
- (2) Wenn der Sensor der Abtautemperatur beschädigt ist, blinkt auf dem Display die Fehlermeldung „EE“ und das Gerät aktiviert den Auftaumodus. Wenn das System den defekten Sensor der Abtautemperatur feststellt, kommt es zum ursprünglichen Zustand zurück.

Anmerkung: Die Zeit für jedes Einschalten sollte genau 10 Minuten oder mehr als 10 Minuten sein. Die Version ohne Heizfunktion aktiviert keinen Heizkörper, wenn die eingestellte Temperatur der Umgebungstemperatur entspricht oder wenn sie höher als die Umgebungstemperatur ist. Sonstige Funktionen sind normal.

Benutzerwartung

Der Weinkühlschrank ist leicht zu verwenden. Er wird für sicher und zuverlässig gehalten. Wenn Sie das Gerät reinigen und die Benutzerwartung nach folgenden Hinweisen durchführen, bleibt die lange Lebensdauer des Gerätes erhalten.

- Trennen Sie den Weinkühlschrank vor der Reinigung bitte vom Stromnetz. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie dabei Wasser mit neutralem Spülmittel. Reinigen Sie dann das Gerät nochmals mit reinem Wasser und sauberem Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Weinkühlschranks keine Reinigungsmittel mit Schwefel- oder Benzininhalt, kein heißes Wasser und Ähnliches, ansonsten könnte es zur Deformation oder Beschädigung von Kunststoffkomponenten kommen.
- Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden sollen, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und reinigen Sie den Innenraum des Gerätes. Erst wenn der Innenraum ausreichend trocken ist, können Sie die Tür schließen.

Hinweise zur Energieersparnis:

1. Öffnen Sie die Tür während der Verwendung des Gerätes so selten wie nur möglich.
2. Verkürzen Sie die Zeit, wann die Tür des Gerätes geöffnet ist, so viel wie nur möglich.
3. Zwischen den Wänden des Gerätes und den Behältern mit Getränken muss sich ausreichend Freiraum befinden, um die Luftzirkulation zu ermöglichen und den Kühleffekt zu maximalisieren.
4. Die Weinflaschen müssen gut angeordnet werden, damit die Luft im Innenraum des Gerätes gut zirkulieren kann.
5. Stellen Sie auf den Oberteil des Gerätes keine Gegenstände.

Fehleranalyse

Der Kompressor schaltet sich nicht automatisch aus.

1. Kann es sein, dass Sie in den Innenraum des Gerätes zu viele Flaschen auf einmal gegeben haben? (Wenn man in den Innenraum zu viele Flaschen auf einmal gibt, arbeitet der Kompressor ununterbrochen mehrere Stunden. Erst nachdem die Flaschen ausreichend gekühlt worden sind, schaltet sich der Kompressor aus.)

2. Kann es sein, dass Sie die Tür des Gerät zu oft oder für zu lange Zeit öffnen?

Der Lärm ist zu groß.

1. Befindet sich das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche?
2. Befindet sich das Gerät in einer senkrechten Position?
3. Kann es sein, dass das Gerät mit Nachbargegenständen in Berührung kommt?
4. Ist die Spannung im Netz stabil?
5. Kann es sein, dass sich Resonanzquellen in der Nähe des Gerätes befinden?

Das Gerät kühlt nicht ausreichend.

1. Ist die Temperatur richtig eingestellt?
2. Kann es sein, dass sich das Gerät in der Nähe von Wärmequellen befindet oder dass es den Auswirkungen von direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt wird?
3. Gibt es um das Gerät herum ausreichend Freiraum?
4. Kann es sein, dass sich zu viele Gegenstände im Gerät befinden oder dass diese Gegenstände sehr warm sind?
5. Kann es sein, dass Sie die Gerätetür zu oft oder für zu lange Zeit öffnen?

Das Gerät kühlt überhaupt nicht.

1. Kann es sein, dass der Netzstecker des Netzkabels gelockert oder getrennt ist?
2. Ist die Spannung im Netz ausreichend?
3. Kann es sein, dass die Sicherung der Stromversorgung durchgebrannt ist?
4. Kann es sein, dass es zum Stromausfall gekommen ist?
5. Kann es sein, dass Sie eine höhere Temperatur eingestellt haben als die Temperatur im Innenraum?

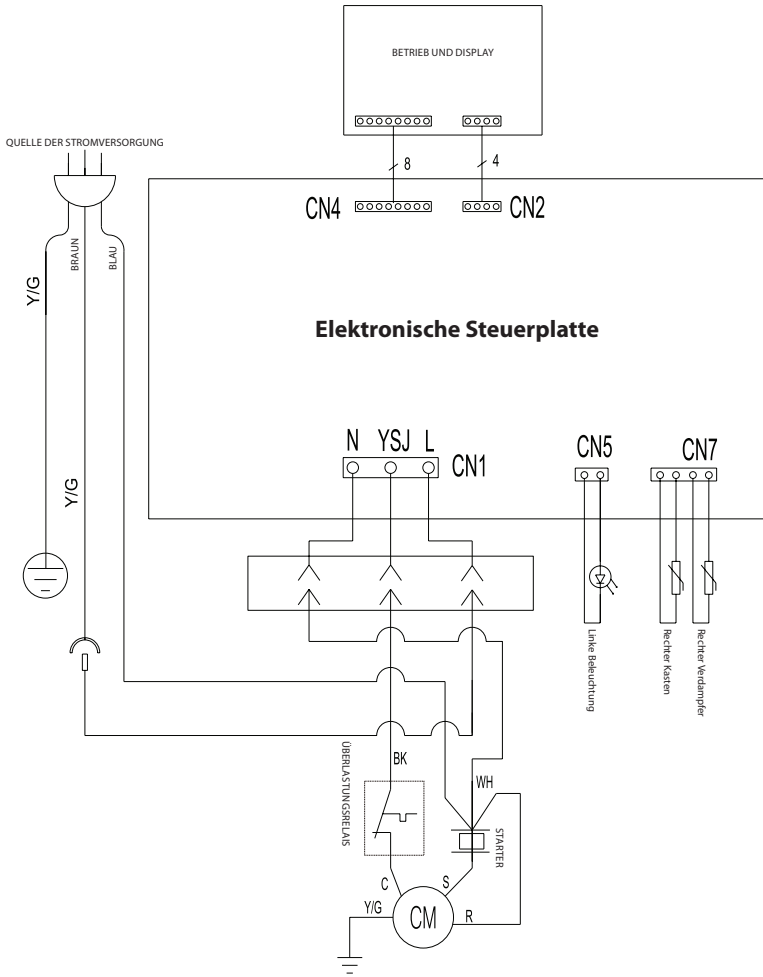
Fehleranalyse

In folgenden Fällen handelt es sich um keinen Defekt.

1. Wenn der Kompressor arbeitet, kann die Außentemperatur des Gerätegehäuses 80 bis 90 °C erreichen.
2. Manchmal können Sie im Weinkühlschrank Gurgeln hören. Es handelt sich um das Kältemittel, das durch die Leitung des Kältesystems fließt.
3. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum, wo sich das Gerät befindet, zu hoch ist, kann es zur Kondensatbildung auf der Oberfläche des Gerätes kommen. Wischen Sie das Kondensat mit einem feinen Tuch ab.

Anmerkung: Wenn Sie alle oben angegebenen Punkte geprüft haben, aber Ihr Weinkühlschrank funktioniert trotzdem nicht, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche autorisierte Servicestelle.

Elektrisches Schema



Inhalt der Packung

Gebrauchsanleitung	1
Empfangsbescheinigung	1
Weinkühlschrank	1

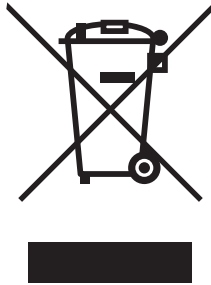
WARNUNG: Achten Sie darauf, dass es zur Blockierung aller Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbauschränk nicht kommt.

WARNUNG: Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses nur solche mechanischen oder anderen Gegenstände, die vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG: Der Kältekreis darf nicht beschädigt werden.

WARNUNG: Verwenden Sie im Innenraum des Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, es handelt sich um Typ, der vom Hersteller empfohlen ist.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler. Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

Please read the Instructions carefully prior to operation and keep It properly for future reference.

Foreword

You are welcomed to choose and use the JC Series Wine Cooler. For proper use, please read the Instructions in detail before installation and use. To avoid unnecessary damages, please keep the Instructions appropriately for future reference.

The Instructions details the precautions related to the transportation, installation, use and routine maintenance and other aspects of the Wine Cooler are listed.

To keep the continuous development of the enterprise and products, the Instructions and its described contents may be amended without any advanced inform. We ask you for your understanding to this.

The version of the Instructions is the universal version of our company, whose appearance may differ from that of the product that you bought. However, [this will not influence your use and operation.

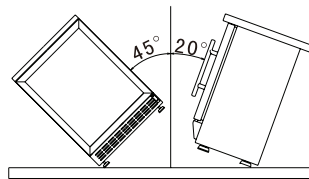
Transportation and placement

When getting the Wine Cooler, you should ensure that before you unfold the package, there is no fault on the exterior of the Wine Cooler (In the aspects of strike, transformation and so on). Open the door and check whether the Interior is complete (wall, stand, control panel and so on).

When transporting and Installing the Wine Cooler, attentions should be paid to:

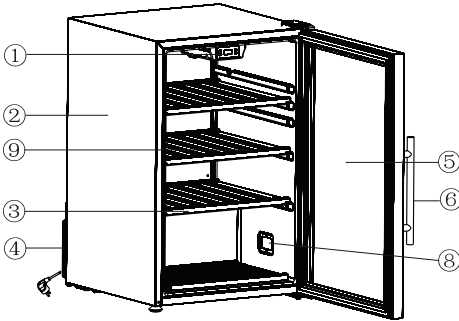
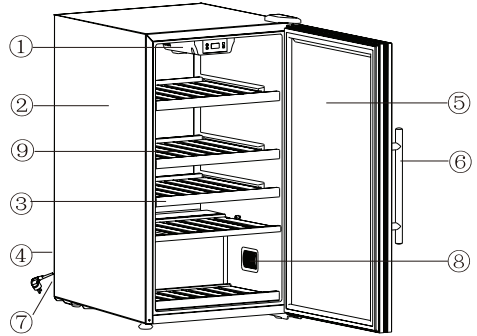
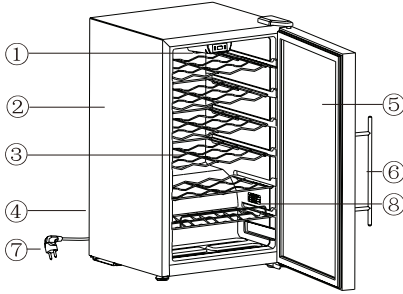
1. Do not place the Wine Cooler In a too moist place (laundry, hovel, bathroom and so on), and keep It away from heat;
2. Ensure the Wine Cooler is located on a solid and flat ground;
3. Ensure the Wine Cooler is paced on a stable level surface;
4. Ensure the ventilation conditions around the Wine Cooler;
5. Never pad the foam package of the Wine Cooler at the base of it;
6. Ensure the stability of the Wine Cooler by adjusting the adjusting feet if it is a little unstable.

Before the Wine Cooler is switched on, you should wait for 48 hours to allow the refrigeration agent in the Cooler become stable.

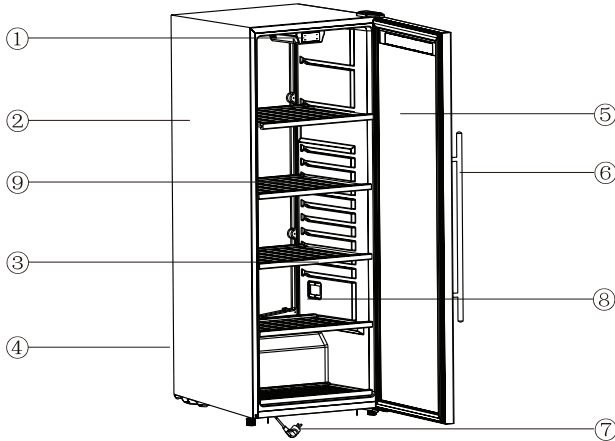
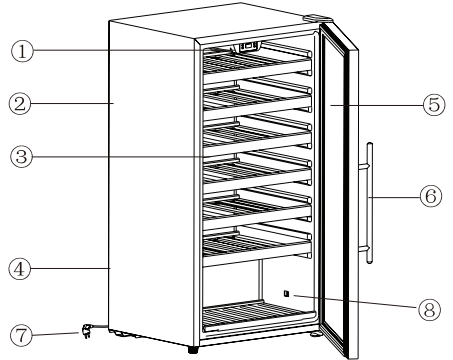


Note: if you have to move the Wine Cooler, the tilt angle should not be more than 45°, and the tilt angle toward back direction should not be more than 20°, as shown in the figure:

Names of the Wine Cooler' Parts



GZ-52A



- ① Electric control
- ② Body
- ③ Stand
- ④ Compressor (back)
- ⑤ Glass door

- ⑥ Handle
- ⑦ Power cord
- ⑧ Temperature-controlled probe
- ⑨ Water box

Special attention:

1. When the temperature in the Wine Cooler differs too much with that of the environment or the ambient humidity is too high, there may be water mist on the glass door, which is a normal phenomenon. You should just wipe it with dry cloth.
2. If you do not like the film on the sides of the product, you can rip it away.

Important safety instructions:**Please pay attention to the following conditions:**

When using the Wine Cooler, you should observe some basic preventive measures all the time, including:

1. According to the descriptions of the Instructions, use the Wine Cooler as required;
2. Never close the machine by directly drawing off the power plug when using the Wine Cooler.;
3. The max bearing or the Wine Cooler's stand is 40kg. Please do not place objects over 40kg on the stand;
4. Never patch or use the power cord with cracks or obvious defects on its ends;
5. Do not use extended cord;
6. Never allow children climb to the neighborhood of the Wine Cooler, sit or stand in the Cooler or hang on the Wine Cooler's stand, or otherwise, the Wine Cooler may be damaged and they may be wounded;
7. Never place objects on the top of the Wine Cooler.

Danger:

Before throwing away the scrapped Wine Cooler, you have to:

1. Remove the glass door;
2. Put the stand in proper place where children cannot reach;

Special warning:

1. The product is a food cooler, which is forbidden to store inflammable, explosive, erosive, poisonous, radiant objects and other dangerous articles. When storing foods, please observe the relevant local food safety laws.
2. Some products are equipped with door locks. Please keep the keys well and put it in the place where children cannot reach.
3. Please draw off the power plug if the Wine Cooler will not be used for a longtime.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduce physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.

Addition water-box under shelf.

It need to use a water-holding box to keep the humidity for wine storage.

Note: Because the R600a is inflammable and explosive, the products with R600a as the refrigeration agent must be repaired by professionals in approved maintenance points, if their refrigerating systems need to be repaired. Private disassembly and damages on refrigerating pipes are strictly forbidden.

Because the refrigeration agent is inflammable and explosive and the heat-insulating material is cyclopentane, proper measures should be adopted to discard them for safety and environmental protection.

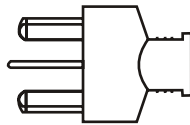
	Correct Disposal of this product
	This marking Indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Important supplement of electric connection

For your safety, the Wine Cooler should be grounded properly.

The power cord for the Wine Cooler is provided with a satisfactory plug, which should be equipped with a grounding socket meeting the standard. Whether the socket is grounded should be judged by professionals.

If there is something unclear about the socket, you should replace it with a new grounding one. If the power cord is damaged, you should ask a qualified electrician to replace it to avoid dangers.



If there is no ground connection on the socket, you should prepare a proper grounded socket. If the plug does not match with the socket, you should find a suitable one. Please note: you should find a qualified electrician to check the new cord and plug.

Temperature adjustment

Functions of buttons:

1. Set the „RED“ button; enter this procedure of control mode: refrigerated storage temperature for wine.
2. Set the „WHITE“ button; enter the procedure of control mode: refrigerated storage temperature for liquor.
3. „Light“ button: control the turn-on/turn-off of the Wine Cooler’s indicator light.

- Press the „SET“ button once, the preset temperature is shown for 10 seconds; after that, it recovers to show the chamber temperature.
- Set the „SET“ button (effective after a lasting two seconds press); enter the selection procedure of manual temperature adjustment. Flicker means it is setting the control temperature. The temperature control value cycles from 5°C to 22°C (or 41-71.6T). Then press the „RED“ button (it is the „+“ button for increasing the temperature at this time) or the „WHITE“ button (it is the „-“ button for decreasing the temperature at this time). Each press changes the temperature by 1°C or 1T. Hove in cycles.

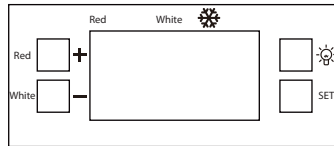


Diagram for Electric Control Panel

After all parameters are set, press the „SET“ button. There is a „beep“ to confirm and the flicker will stop. It returns to show the current temperature. If there is no any operation during 10s, the machine confirms and stores the setup automatically and returns to the current temperature.

- Conversion of temperature units: press and hold the „RED“ button for 2s, to change the temperature between Fahrenheit and Celsius.

Function of indicator light:

Set the „RED“ indicator light; under the wine control condition, the „RED“ indicator light is on.

Set the „WHITE“ indicator light; under the liquor control condition, the „WHITE“ indicator light is on.

Refrigeration indicator light: when the compressor is operating, the refrigeration indicator light is on; while the compressor stops, the refrigeration indicator light is off.

In the selection procedure of manual temperature adjustment, the indicator lights of the „RED“ and „WHITE“ are off.

In general, when the compressor stops, the temperature in the chamber will rise gradually and the frost on the evaporator will melt. The water will flow out of the chamber through the drainpipes to the drip pan. There is no need to deforest specially.

When the lamp in the chamber is needed to be replaced (only to the product with indicator lights), please draw off the power plug in advance. Loosen the fixed bolts with a screwdriver to remove the lamp cover; loosen the bulb counterclockwise; choose the relative bulbs [220V/max power is 0.8W (LED bulb) or 10W (common bulb)] purchased at the afterservice department of our company; tighten it clockwise, and fix the lamp cover with bolts.

Display when the temperature sensing head is under a fault state:

(1) Where faults occur to the temperature sensing head of the refrigerating chamber, the nixie tube shows „EF“ blinkingly and the machine enters the control procedure of the turn-on/turn-off ratio (45 minutes for turn-on and 15minut.es for turn-off).

(2) If faults occur to the temperature sensing head of the defrosting, the nixie tube shows „EE“ blinkingly when the machine enters defrosting condition. When the system finds out the failure of the defrosting temperature sensing head, the original set.

Note: the time for each turn-on should be more than or equal to 10 minutes and the time for each turn-off should be more than or equal to 10 minutes. This model without heating function, it will not start any heating equipment when the setting temperature is higher than or equal to the ambient temperature, the other function is normal.

Routine maintenance

Wine Cooler is easy to be used. It is approved to be safe and reliable. As long as you maintain and clean it according to the following manner, it is durable and can make you content.

- Please cut the power when cleaning the Wine Cooler. Wipe the machine with soft cloth that is wetted by the warm water with proper amount of neutral detergent, and then mop it clean with clean water.
- Sulfur detergent, petrol, hot water and the like should be avoid to be used to clean the Wine Cooler, or the plastic parts may be deformed or damaged.
- If the Wine Cooler will not be used for a long time, the power plug should be drawn off and the inner chamber should be cleaned. When the chamber is dry enough, the door can be closed.

Energy-saving Notice:

1. Open door as little as possible in the course of using it
2. Shorten the time as much as possible while opening the drinks cabinet
3. Make both sides of the drinks cabinet as far away from the wall as possible, which enables the circulation of the air and strengthens the cooling effect
4. A good arrangement of wine bottles, which create a good circulation of the inner air in the cabinet
5. Do not place any goods on the top of the drinks cabinet

Failure analysis

The compressor does not shut automatically.

1. Whether the objects put in the chamber at a time are too many? (If the objects put in the chamber at a time are too many, the compressor will run continuously for several hours and return to the shutdown state after these objects are cool enough.)
2. Whether the times of opening the door of the Wine Cooler are too frequent or too long?

The noise is high.

1. Whether the Wine Cooler is located on a stable level surface?
2. Whether the Wine Cooler is placed placidly?
3. Whether the Wine Cooler is contacted with surrounding objects?
4. Whether the voltage is stable?
5. Whether there are sources of resonant excitation nearby the Wine Cooler?

The refrigeration is bad.

1. Whether the temperature is adjusted to be the proper one?
2. Whether the Wine Cooler is close to heat sources or directly exposed to sunshine?
3. Whether there is enough room surround the Wine Cooler?
4. Whether too many or too heat objects are placed in?
5. Whether the times of opening the door are too frequent or too long?

Do not refrigerate completely.

1. Whether the power plug is loose or dropped?
2. Whether the voltage is normal?
3. Whether the power fuse is break?
4. Whether the power is down?
5. Whether the set temperature is higher than that of the chamber?

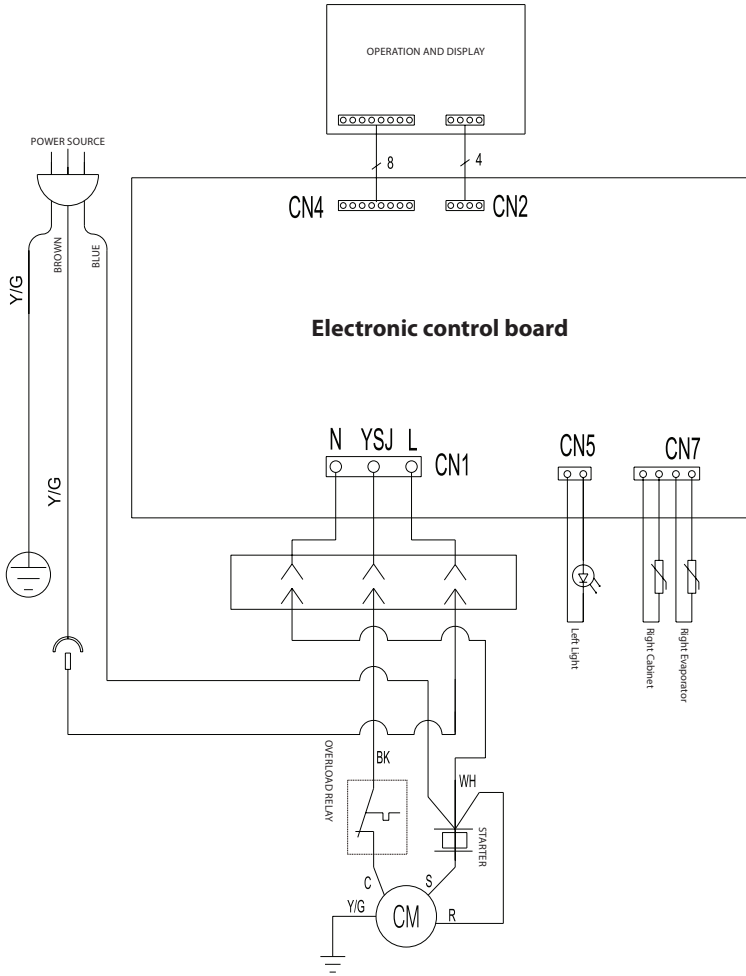
Failure analysis

They are not the failure symptoms.

1. When the compressor is working, the surface temperature can reach 80~90°C.
2. Sometimes, you can hear the bicker in the Wine Cooler, which is the sound of refrigerating agent flowing in the refrigeration system.
3. When the ambient humidity is too high, there may be condensation phenomenon on the surface of the Wine Cooler. Wipe it with soft cloth.

Note: if the methods of examination after the treatment, your wine storage cabinet does not work properly, please contact the local authorized repair department.

Circuit diagram



Packing list

Instruction	1
Acceptance certificate	1
Wine Cooler	1

WARNING: Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.